You see me

(Genesis 16:13)

Programme highlights of the
German Protestant Kirchentag
24 – 28 May 2017 in Berlin – Wittenberg
including many events all in English
or with simultaneous translation
Emergency

Police 110
Fire Brigade 112
Ambulance 112

Public hotline to the Berlin police +49 30-4664–4664
Federal police (free of charge) +49 800-6888000
St John’s Ambulance Service +49 30-816901–112
Emergency Doctor +49 30-310031

Kirchentag information

International Reception Desk +49 30-400339–435
Fax/SMS +49 30-400339–300
Central Kirchentag telephone +49 30-400339–0
Childcare at the Kirchentag +49 152-02965669
Lost and found children +49 30-816901–112
Centre for accessible Kirchentag +49 30-400339–440
Fax/SMS +49 30-400339–441

Traffic information

Berlin-Brandenburg public transport (VBB)–Regional transport
VBB-Infocenter +49 30-25414141
S-Bahn Berlin–customer telephone +49 30-29743333
Berlin transport authority (BVG)–Berlin city area
BVG-Call-Center +49 30-19449
German railways (Deutsche Bahn)–timetable information +49 0800-1507090

Other useful numbers

German railways mobility advice service +49 1806-512512
Berlin city lost property office +49 30-90277–3101
Kirchentag lost property office +49 30-400339–450
CONTENTS

Important Telephone Numbers 3
Welcome 5
Introduction 6
Explanations 8
One minute’s silence 9
Symbols 10
Schedule 11
Bible Texts 12
Offerings 17

Wednesday 19
Thursday 24
Friday 41
Saturday 55
Sunday 68

Practical Information A to Z 70
Publication information 83
Trade fair Berlin 84
Dear Kirchentag participants,

I see you! Your joyful anticipation, your expectations, which have inspired the whole Kirchentag team. Now you are here! You are leafing through the programme and discovering unexpected events and old favourites, surprises and important details. Now you can see us! A warm welcome to this special Kirchentag in Berlin and Wittenberg! In the beginning was the vision of a service against the backdrop of historical Wittenberg, on the meadows of the River Elbe. How could that work? With a Kirchentag in Berlin–on the way to Wittenberg. With Kirchentag events in Dessau-Roßlau, Halle/Eisleben, Magdeburg, Erfurt, Jena/Weimar and Leipzig–on the way to Wittenberg. The enthusiasm was infectious and the vision caught on. Many people got carried away and now we would like to take you too along for this event of the century: Kirchentag in Berlin with a festive service in Wittenberg. They both belong together. 500 years of Reformation are reason enough to enjoy a special experience.

The vision of the service went further–the evening before there could be a Taizé night! We travelled to Burgundy and visited Frère Alois and the other brothers. Would you like to come? Sooner or later, Frère Alois said: “Off to the meadow!” and “You see me!” That was enough. The great Taizé Night of Lights could go ahead. From Saturday evening it will be a way of tuning up ecumenically for the Festive Service on Sunday.

You see me. You will need courage to follow this theme and claim to Berlin, to a big capital city in which no one really looks closely. In the Underground in the morning you can have a classic “You-can’t-see-me” moment. “Look!” children cry, and ask Mum or Dad to look at something. Look at me, take note, I’m there! As adults we no longer trust ourselves to do that. What is normal for children turns into something special, being seen as a person, just as I am.

A young woman in the Middle East has exactly this experience. Her story is ancient, profound, human and embodied wonderful. Hagar, a slave, is pregnant, and to escape the humiliations of her mistress she flees into the wilderness, to certain death. Suddenly someone is there, looks at her, and a voice then says: It will not always be like this. Hagar trusts. And in a flash she knows who it was: El Roi, she says. You are a God who sees me, me the runaway slave, me, the young women who was mistreated. El Roi, you are a God who sees that I want to live. You see me is a name for God, for trust, for trust in God. Berlin is full of longing, full of people on the look-out for the great THOU/YOU. “You see me,” that is a response to this longing, it is a trust in God that I wish for us all at this Kirchentag in Berlin: from the opening act of remembrance at Tempelhof airport to the huge opening services, from the programme at Berlin Messe to the events all over the city centre. It is more important than ever that we stand up for our beliefs: credibly and truthfully, rooted in our faith in a God who sees those very people who need protection and refuge. Let yourself trust this God completely, and go out to meet the Kirchentag!

Warm regards

Dr. Ellen Ueberschär, General Secretary
INTRODUCTION

This booklet includes practical information and gives details of some events of particular interest to international visitors. It would be impossible to translate the whole of the huge programme book, but we draw attention here to:

• International speakers
• Interpretation into English and other languages
• Other major events of particular significance or interest.

If you understand some German then you can use this booklet alongside the main programme book.

Events with interpretation

The Kirchentag provides simultaneous interpretation at some of the events. These are listed in this booklet and are given a special symbol as shown on page 10. Allow enough time before the session begins to collect your headphones. You will be asked to leave your Kirchentag admission pass as a deposit for headphones. If you want to attend an event with no interpretation you can ask at the International Centre for a volunteer language steward to go with you. They do not give a full simultaneous translation but will give you a summary of what is being said.

International Centre (Internationales Zentrum/IZ)

The International Centre (IZ) is open from Tuesday 23 May to Saturday 27 May from 09.00–20.00 and is the key meeting point for international participants and their hosts. The IZ team is available throughout the Kirchentag to offer help in a variety of languages with any questions or problems that you may have. There is also a café offering an opportunity to take a short break and to meet up with other participants and with the members of the International Committee of the Kirchentag. Other services offered at the IZ include: Daily prayers in different languages and rooms available for discussion or for international groups to meet. The IZ is located at:

M CityCube, Level 1, Cube Club, Messe Berlin, Charlottenburg (594 • E1)

International Reception Desk (Teilnehmendenservice Ausland)

This is where international visitors need to go for their Kirchentag pass, programme folder, and information about accommodation if not received in advance. The International Reception Desk is open from Tuesday 23 May to Saturday 27 May from 08.00–23.00 and is located at:

M Messe Berlin: South entrance (Eingang Süd) (594 • E1)

International welcome and information session

Wednesday 24 May at 19.30. This will be a special welcome session for international participants directly after the Opening Service at Gendarmenmarkt. This is an opportunity to find out more about Kirchentag and to come together in language groups with members of the International Committee and with other people who speak your language.

S Französische Friedrichstadtkirche, Gendarmenmarkt 5, Mitte (208 • b3)
Changes to the programme
The Kirchentag is such a big event that it is impossible to avoid some last minute changes to the programme. Updates will be available during the Kirchentag itself:
• At the International Centre noticeboard and International Reception Desk
• In the daily Kirchentag newspaper (German only)
• On the Kirchentag website www.kirchentag.de (German only)
• On the Kirchentag app which you can download onto your phone www.kirchentag.de/app (German only)

Hall full (Halle überfüllt)
There will be times when the venues become full to capacity and people have to be turned away. Health and safety regulations about escape routes limit the numbers in the halls. It may be that a hall is declared to be full even though there appears to be some space left. Please respect the “Halle überfüllt” signs and understand why you are turned away by the stewards. This is the only way to ensure the smooth and safe running of all the events at the Kirchentag. Thank you.

Stewards
Around 8,000 stewards will be at the Kirchentag, taking responsibility for the events. These volunteers, mostly young people from church youth organisations as well as scout groups, are easily recognisable by their colourful “Ich helfe” scarves. They help set up venues, give information, keep order, distribute headsets, and much more, doing work which would otherwise have to be done by paid staff. Sometimes stewards find themselves under pressure in difficult situations, such as when they have to refuse entry to events that are full up, or when they are in charge of the left luggage. They need the full support of all Kirchentag visitors and an appreciative understanding of the service they are giving.

Environment
The Kirchentag seeks to be the most environmentally-friendly large event of its kind and has held the European EMAS certificate for ten years. The aim is to do everything possible to reduce energy consumption and to be careful with precious resources like water and food. As Kirchentag participants you are asked to play your part, for instance travelling by train or bus and using public transport or bicycles. Please avoid unnecessary waste and sort your rubbish into the right bins. See “Meals/Glass restaurant” and “Organic food market” in Practical Information A to Z section.

Festive Weekend
A special feature of the 2017 Kirchentag is the Festive Weekend in Wittenberg (known as the “Lutherstadt Wittenberg”). The final gathering on the Elbe Meadow just outside Wittenberg will be a huge celebration, culminating in the Festive Service, followed by a picnic to which all are invited. Please note that rail tickets for the shuttle trains are not included in the Kirchentag pass and must be booked online in advance, as you have to travel on a specified train. More information is available on the website www.kirchentag.de/english
Bible Studies
Every day has its own Bible text, related to the theme. People from all walks of life interpret the Bible, often relating the texts to their own life and work. Bible studies are a key part of the Kirchentag and no other events go on at the same time.

Celebratory Communion Services (Feierabendmahl)
The celebratory communion service has taken place on the Friday evening at the Kirchentag for over thirty years. Hosts and guests come together and celebrate a special form of communion service, encounter each other and exchange experiences.

Community Singing with the Kirchentag Song Book
Take an active break at lunchtime: breathe deeply and sing. It will do wonders for your voice, mind and heart. Singing is led by musicians, choirs and bands. Explore the hidden depths of the song book.

Daytime prayers
Thursday, Friday and Saturday there are prayer times at certain points of the day: morning, midday and evening. These happen at various event locations and also in local parishes around the city. This provides the liturgical heartbeat of the Kirchentag and is an opportunity to pause regularly and take stock.

Market of Opportunities
The Market of Opportunities is at the heart of the Kirchentag and over the years has developed into a vital meeting place for groups working in church and society. Around 730 groups present their projects, both large and small. Here you will find information as well as opportunities for discussion, networking and building new contacts. **Thursday, Friday 10.30–18.30, Saturday 10.30–17.30**

Refugees at the Kirchentag
**Drop-in Centre of a Culture of Welcome**
Throughout Germany, there are many places where refugees are being welcomed to community life and congregations. A culture of welcome has developed in which refugees and locals learn to live together. This means that people can take an active part in shaping their society.
We invite you to meet and talk with refugees, volunteers and staff. The focus will be on topics such as migration, church asylum, volunteer work, the future of the church and the future of the church with the contribution of refugees.

M Halle 7.2a, Messe Berlin, Charlottenburg (594•E1)
One minute’s silence

Over 10,000 people have lost their lives in the last three years on the journey to Europe. They were fleeing war, hardship and terrorism and encountered closed borders, rejection and exclusion.

To express our grief at these deaths, the Kirchentag will interrupt its programme

on Friday at 12.00 noon
to observe a minute’s silence.

We show our practical support through the offerings at the Festive Service to the SOS Méditerranée and Mediterranean Hope projects, which help refugees coming across the Mediterranean to Europe.
For people with disabilities
The Kirchentag tries to ensure that its locations are accessible, with no steps, and any ramps having a maximum slope of 6%. Doors have a minimum width of 90 cm, lifts a minimum depth of 140cm and there is at least one accessible toilet.

Where locations are not fully accessible, the following pictograms are used:

- Limited accessibility
  maximum one step, ramp with more than 6% slope. Door width between 70 and 89 cm, lift depth between 90 and 139 cm
- No barrier-free access
  numerous steps, door width less than 70 cm, lift depth less than 90 cm
- No accessible toilet

Communications at events
- With induction loop
- Interpretation with German sign-language
- With German subtitles for speeches (written interpretation)
- Events in simple German

Symbols indicating language and interpretation

- in English
- Interpretation into English
- Interpretation into German
- Interpretation into Polish | Interpretacja język polski
- Interpretation into English is almost always via headphones.
  Collect your headphones from where you see a sign with this symbol.
  Please note: When there is no symbol the event is all in German.

Symbols for the locations

- Messe Berlin (Trade Fair/Exhibition Centre)
- Berlin city centre
- Inside the S-Bahn-Ring (circular route of the City-Train)
- Outer city area
- Potsdam
- Lutherstadt Wittenberg

Colour codes for the days of the week

Wednesday, Thursday, Friday, Saturday, Sunday

Nature of the event

- thematic
- spiritual
- cultural

Cross-references to other pages are shown thus: p 998

Abbreviations

- DB Deutsche Bahn (German Railways)
- EKD Evangelische Kirche in Deutschland (Evangelical Church in Germany). This is a federation of 20 regional Protestant churches (Landeskirchen)
- MEP Member of European Parliament
- MP Member of (German) Parliament
- OKR Oberkirchenrat (senior church official)
<table>
<thead>
<tr>
<th>Day</th>
<th>Time</th>
<th>Event</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>Wednesday 24 May</strong></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>14.00–15.00</td>
<td>Opening Act of Remembrance</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>18.00–19.00</td>
<td>Opening Services</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>19.00–22.45</td>
<td>Evening of Encounters</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>19.30–20.30</td>
<td>International Welcome Session</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Thursday 25 May</strong></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>08.00–09.00</td>
<td>Morning Prayers</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>09.30–10.30</td>
<td>Bible Studies</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>10.30–18.30</td>
<td>Market of Opportunities, Exhibition Area (Messe im Markt)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>11.00–13.00</td>
<td>Spiritual, Cultural and Thematic Programme</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>13.00–13.30</td>
<td>Midday Prayers</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>13.30–14.30</td>
<td>Community Singing with the Kirchentag Song Book</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>15.00–18.00</td>
<td>Spiritual, Cultural and Thematic Programme</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>18.00–19.00</td>
<td>Evening Prayers</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>18.30–19.30</td>
<td>Ecumenical Service on Ascension Day</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>20.00–22.00</td>
<td>Spiritual, Cultural and Thematic Programme</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>22.00–22.30</td>
<td>Night Prayers</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Friday 26 May</strong></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>08.00–09.00</td>
<td>Morning Prayers</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>09.30–10.30</td>
<td>Bible Studies</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>10.30–18.30</td>
<td>Market of Opportunities, Exhibition Area (Messe im Markt)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>11.00–13.00</td>
<td>Spiritual, Cultural and Thematic Programme</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12.00</td>
<td>One minute’s silence</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>13.00–13.30</td>
<td>Midday Prayers</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>13.30–14.30</td>
<td>Community Singing with the Kirchentag Song Book</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>15.00–18.00</td>
<td>Spiritual, Cultural and Thematic Programme</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>18.00–19.00</td>
<td>Evening Prayers</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>19.00/20.00</td>
<td>Celebratory Communion Services</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>20.00–22.00</td>
<td>Spiritual, Cultural and Thematic Programme</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>22.00–22.30</td>
<td>Night Prayers</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Saturday 27 May</strong></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>08.00–09.00</td>
<td>Morning Prayers</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>09.30–10.30</td>
<td>Bible Studies</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>10.30–17.30</td>
<td>Market of Opportunities, Exhibition Area (Messe im Markt)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>11.00–13.00</td>
<td>Spiritual, Cultural and Thematic Programme</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>13.00–13.30</td>
<td>Midday Prayers</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>13.30–14.30</td>
<td>Community Singing with the Kirchentag Song Book</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>15.00–18.00</td>
<td>Spiritual, Cultural and Thematic Programme</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>18.00–19.00</td>
<td>Evening Prayers</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>20.00–22.00</td>
<td>Spiritual, Cultural and Thematic Programme</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>22.00–22.30</td>
<td>Night Prayers</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Sunday 28 May, Wittenberg</strong></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12.00–13.30</td>
<td>Festive Service</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>14.30–16.30</td>
<td>Reformation Picnic</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>16.30–19.00</td>
<td>Concert Live 17</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
Opening service

Wednesday: Your eyes saw me (Psalm 139:13–18)
13 For it was you who formed my inward parts; you knit me together in my mother’s womb.
14 I praise you, for I am fearfully and wonderfully made. Wonderful are your works; that I know very well.
15 My frame was not hidden from you, when I was being made in secret, intricately woven in the depths of the earth.
16 Your eyes saw me in my unformed substance. In your book were written all the days that were formed for me, when none of them as yet existed.
17 How weighty to me are your thoughts, O God! How vast is the sum of them!
18 I try to count them—they are more than the sand; I come to the end—I am still with you.

Ecumenical Service on Ascension Day

Thursday: You see me (Genesis 16:1–16)
1 Now Sarai, Abram’s wife, bore him no children. She had an Egyptian slave-girl whose name was Hagar, 2 and Sarai said to Abram, “You see that the Lord has prevented me from bearing children; go in to my slave-girl; it may be that I shall obtain children by her.” And Abram listened to the voice of Sarai.
3 So, after Abram had lived ten years in the land of Canaan, Sarai, Abram’s wife, took Hagar the Egyptian, her slave-girl, and gave her to her husband Abram as a wife. 4 He went in to Hagar, and she conceived; and when she saw that she had conceived, she looked with contempt on her mistress. 5 Then Sarai said to Abram, “May the wrong done to me be on you! I gave my slave-girl to your embrace, and when she saw that she had conceived, she looked on me with contempt. May the Lord judge between you and me!” 6 But Abram said to Sarai, “Your slave-girl is in your power; do to her as you please.” Then Sarai dealt harshly with her, and she ran away from her.
7 The angel of the Lord found her by a spring of water in the wilderness, the spring on the way to Shur. 8 And he said, “Hagar, slave-girl of Sarai, where have you come from and where are you going?” She said, “I am running away from my mistress Sarai.” 9 The angel of the Lord said to her, “Return to your mistress, and submit to her.” 10 The angel of the Lord also said to her, “I will so greatly multiply your offspring that they cannot be counted for multitude.” 11 And the angel of the Lord said to her, “Now you have conceived and shall bear a son; you shall call him Ishmael, for the Lord has given heed to your affliction.
12 He shall be a wild ass of a man, with his hand against everyone, and everyone’s hand against him; and he shall live at odds with all his kin.”
13 So she named the Lord who spoke to her, “You are El-roi and you see me”; for she said, “Have I really seen God and remained alive after seeing him?” 14 Therefore the well was called Beer-lahai-roi; it lies between Kadesh and Bered.

15 Hagar bore Abram a son; and Abram named his son, whom Hagar bore, Ishmael. 16 Abram was eighty-six years old when Hagar bore him Ishmael.

In Bible Studies

Thursday: Mary and Elizabeth meet (Luke 1:39–56)
39 In those days Mary set out and went with haste to a Judean town in the hill country, 40 where she entered the house of Zechariah and greeted Elizabeth. 41 When Elizabeth heard Mary’s greeting, the child leaped in her womb. And Elizabeth was filled with the Holy Spirit 42 and exclaimed with a loud cry, “Blessed are you among women, and blessed is the fruit of your womb. 43 And why has this happened to me, that the mother of my Lord comes to me? 44 For as soon as I heard the sound of your greeting, the child in my womb leaped for joy. 45 And blessed is she who believed that there would be a fulfillment of what was spoken to her by the Lord.”

Mary’s Song of Praise
46 And Mary said, “My soul magnifies the Lord,
47 and my spirit rejoices in God my Savior,
48 for he has looked with favour on the lowliness of his servant. Surely, from now on all generations will call me blessed;
49 for the Mighty One has done great things for me, and holy is his name.
50 His mercy is for those who fear him from generation to generation.
51 He has shown strength with his arm; he has scattered the proud in the thoughts of their hearts.
52 He has brought down the powerful from their thrones, and lifted up the lowly;
53 he has filled the hungry with good things, and sent the rich away empty.
54 He has helped his servant Israel, in remembrance of his mercy,
55 according to the promise he made to our ancestors, to Abraham and to his descendants forever.”
56 And Mary remained with her about three months and then returned to her home.

Friday: Esau and Jacob are reconciled (Genesis 33:1–17)
1 Now Jacob looked up and saw Esau coming, and four hundred men with him. So he divided the children among Leah and Rachel and the two maids. 2 He put the maids with their children in front, then Leah with her children, and Rachel and Joseph last of all. 3 He himself went on ahead of them, bowing himself to the ground seven times, until he came near his brother.
But Esau ran to meet him, and embraced him, and fell on his neck and kissed him, and they wept. When Esau looked up and saw the women and children, he said, “Who are these with you?” Jacob said, “The children whom God has graciously given your servant.” Then the maids drew near, they and their children, and bowed down; Leah likewise and her children drew near and bowed down; and finally Joseph and Rachel drew near, and they bowed down. Esau said, “What do you mean by all this company that I met?” Jacob answered, “To find favour with my lord.” But Esau said, “I have enough, my brother; keep what you have for yourself.” Jacob said, “No, please; if I find favour with you, then accept my present from my hand; for truly to see your face is like seeing the face of God—since you have received me with such favour. Please accept my gift that is brought to you, because God has dealt graciously with me, and because I have everything I want.” So he urged him, and he took it.

Then Esau said, “Let us journey on our way, and I will go alongside you.” But Jacob said to him, “My lord knows that the children are frail and that the flocks and herds, which are nursing, are a care to me; and if they are overdriven for one day, all the flocks will die. Let my lord pass on ahead of his servant, and I will lead on slowly, according to the pace of the cattle that are before me and according to the pace of the children, until I come to my lord in Seir.”

So Esau said, “Let me leave with you some of the people who are with me.” But he said, “Why should my lord be so kind to me?” So Esau returned that day on his way to Seir. But Jacob journeyed to Succoth, and built himself a house, and made booths for his cattle; therefore the place is called Succoth.

He entered Jericho and was passing through it. A man was there named Zacchaeus; he was a chief tax collector and was rich. He was trying to see who Jesus was, but on account of the crowd he could not, because he was short in stature. So he ran ahead and climbed a sycamore tree to see him, because he was going to pass that way. When Jesus came to the place, he looked up and said to him, “Zacchaeus, hurry and come down; for I must stay at your house today.” So he hurried down and was happy to welcome him. All who saw it began to grumble and said, “He has gone to be the guest of one who is a sinner.” Zacchaeus stood there and said to the Lord, “Look, half of my possessions, Lord, I will give to the poor; and if I have defrauded anyone of anything, I will pay back four times as much.” Then Jesus said to him, “Today salvation has come to this house, because he too is a son of Abraham. For the Son of Man came to seek out and to save the lost.”

Then Moses and Aaron, Nadab, and Abihu, and seventy of the elders of Israel went up, and they saw the God of Israel. Under his feet there was something like a pavement of sapphire stone, like the very heaven for clearness. God did not lay his hand on the chief men of the people of Israel; also they beheld God, and they ate and drank.
Your eyes saw me (Psalm 139)
The Inescapable God
To the leader. Of David. A Psalm.
1 O Lord, you have searched me and known me.
2 You know when I sit down and when I rise up;
you discern my thoughts from far away.
3 You search out my path and my lying down,
and are acquainted with all my ways.
4 Even before a word is on my tongue,
O Lord, you know it completely.
5 You hem me in, behind and before,
and lay your hand upon me.
6 Such knowledge is too wonderful for me;
it is so high that I cannot attain it.
7 Where can I go from your spirit?
Or where can I flee from your presence?
8 If I ascend to heaven, you are there;
if I make my bed in Sheol, you are there.
9 If I take the wings of the morning
and settle at the farthest limits of the sea,
10 even there your hand shall lead me,
and your right hand shall hold me fast.
11 If I say, “Surely the darkness shall cover me,
and the light around me become night,”
12 even the darkness is not dark to you;
the night is as bright as the day,
for darkness is as light to you.
13 For it was you who formed my inward parts;
you knit me together in my mother’s womb.
14 I praise you, for I am fearfully and wonderfully made.
Wonderful are your works;
that I know very well.
15 My frame was not hidden from you,
when I was being made in secret,
intricately woven in the depths of the earth.
16 You saw me in my unformed substance.
In your book were written
all the days that were formed for me,
when none of them as yet existed.
17 How weighty to me are your thoughts, O God!
How vast is the sum of them!
18 I try to count them—they are more than the sand;
I come to the end—I am still with you.
19 O that you would kill the wicked, O God,
and that the bloodthirsty would depart from me—
20 those who speak of you maliciously,
and lift themselves up against you for evil!
21 Do I not hate those who hate you, O Lord?
And do I not loathe those who rise up against you?
22 I hate them with perfect hatred;
I count them my enemies.

23 Search me, O God, and know my heart; test me and know my thoughts.

24 See if there is any wicked way in me, and lead me in the way everlasting.

Closing Service

Sunday: Face to face (1 Corinthians 13)

1 If I speak in the tongues of mortals and of angels, but do not have love, I am a noisy gong or a clanging cymbal. 2 And if I have prophetic powers, and understand all mysteries and all knowledge, and if I have all faith, so as to remove mountains, but do not have love, I am nothing.

3 If I give away all my possessions, and if I hand over my body so that I may boast, but do not have love, I gain nothing.

4 Love is patient; love is kind; love is not envious or boastful or arrogant or rude. It does not insist on its own way; it is not irritable or resentful;

5 it does not rejoice in wrongdoing, but rejoices in the truth. 7 It bears all things, believes all things, hopes all things, endures all things.

8 Love never ends. But as for prophecies, they will come to an end; as for tongues, they will cease; as for knowledge, it will come to an end.

9 For we know only in part, and we prophesy only in part; 10 but when the complete comes, the partial will come to an end. 11 When I was a child, I spoke like a child, I thought like a child, I reasoned like a child; when I became an adult, I put an end to childish ways.

12 For now we see in a mirror, dimly, but then we will see face to face. Now I know only in part; then I will know fully, even as I have been fully known.

13 And now faith, hope, and love abide, these three; and the greatest of these is love.

All English Bible passages are taken from the New Revised Standard Version and are copyrighted. The Kirchentag offers three different German translations of the Bible passages: the 2017 Luther Bible translation, a modern translation commissioned by the Kirchentag and a special translation in simplified German. These can be found in the Kirchentag programm book and at www.kirchentag.de/bibeltexte.
The Kirchentag will be taking collections during the large services and celebratory communions. We would be grateful for your charitable donations, also via bank transfer, in support of the following projects:

**Opening Service**

**Refugee work of the Greek Evangelical Church (Elliniki Evangeliki Ekklisia)**
The small Evangelical churches in Greece are working towards the integration of asylum seekers in Greece itself, mainly on a voluntary basis. In Athens, Thessaloniki, Volos, Mylotopos and Katerini they offer childcare, language teaching, meals, cultural events and advice. They also help provide psychological support, safe accommodation for women and children travelling alone, and they provide facilities within accommodation and housing projects.

You can help to support the Greek effort, thereby allowing refugees to retain their dignity.

Recipient: 36. DEKT Berlin 2017 e.V.
IBAN: DE15 3506 0190 1010 9920 32
BIC: GENODED1DKD
Bank für Kirche und Diakonie eG–KD-Bank

**Ecumenical Service**

**Aid for children of prisoners in Germany and Sri Lanka**
The contexts may be different, but children of prisoners are not seen. In Germany, this is also the case. The Johanniter-Unfall-Hilfe e.V. assists children through regular father-child groups, ensuring child-friendly visiting times in prisons, and providing appropriate educational support.

In Sri Lanka, mothers are often imprisoned together with their children. The children’s aid organisation Kindernothilfe wants to reduce the number of imprisoned children, working towards creating a child-friendly environment within and outside of the prisons, for example with preschool facilities, scholarships and good nutrition. Work is also being done on preventing the poverty-related causes of the women’s imprisonment.

Recipient: 36. DEKT Berlin 2017 e.V.
IBAN: DE90 3506 0190 1010 9920 40
BIC: GENODED1DKD
Bank für Kirche und Diakonie eG–KD-Bank
**Festive Service in Wittenberg**

**Rescuing refugees in the Mediterranean**

SOS Méditerranée rescues refugees in distress at sea and gives them medical support. The action group, founded in 2015, cooperates with Doctors Without Borders and provides rescue boats for refugees in a maritime emergency.

Mediterranean Hope is an ecumenical initiative of the Federation of Protestant Churches in Italy for the rescue of refugees, their integration, for political advocacy and the creation of humanitarian corridors from Lebanon and Morocco.

Two centres on Lampedusa and Sicily provide initial care for particularly vulnerable refugee groups such as pregnant women and children. Please help to support the hope that people will no longer drown in the Mediterranean Sea.

Recipient: 36. DEKT Berlin 2017 e.V.
IBAN: DE40 3506 0190 1010 9920 67
BIC: GENODED1DKD
Bank für Kirche und Diakonie eG–KD-Bank

**Celebratory Communions**

**Doweria–Counselling telephone for Russian speakers in Berlin and refugee work in Wittstock-Ruppin in the Brandenburg region**

Two different projects—one goal: seeing and helping people to help themselves!

Volunteers in Berlin have set up a telephone counselling service, an emergency telephone number and shelter for the approximately 300,000 Russian native speakers in the city, many of whom live without any social support. In the very sparsely populated church district of Wittstock-Ruppin, a lack of access to transport prevents the integration of refugees. The existing provision is insufficient. The motto is: refugees drive refugees. Therefore vehicles and licensed drivers are needed. These two projects will enable easier integration and reinforce social cohesion.

Recipient: 36. DEKT Berlin 2017 e.V.
IBAN: DE62 3506 0190 1010 9920 59
BIC: GENODED1DKD
Bank für Kirche und Diakonie eG–KD-Bank

We will be happy to send you an official donation receipt for any amount over €20, if you mention this when indicating the purpose of your donation. Thank you very much!
Wednesday

14.00

Opening Act of Remembrance

14.00–15.00  Persecuted. Displaced. Seen?

Commemoration at Tempelhof Airport–
A scenic collage in 5 acts

• “How lonely sits the city” (motet by Rudolf Mauersberger)
• Voices from the concentration camp at Columbiadamm
• “Where do we go when we die?” (motet by Georg Schumann)
• Refugee activity at Tempelhofer Feld
• “Refugee talks” (Berthold Brecht)
“Only in encounter will truth grow” (Nikolai Galushkov)
Lisa Brosig, Berlin
Alexandra Ebert, Berlin
Nadine Faßbender, Berlin
Petra Feilen, Berlin
Annette Filitz, Berlin
Claudia Mila Gach, Berlin
Annette Höpfner, Berlin
Frank Michael Jork, Berlin
Sabine Kolb, Berlin
Carola Philipp, Berlin
Niklas Schüler, Staaken
Producer: Ines Koenen, Berlin

Flughafen Tempelhof, Ehrenhof, Platz der Luftbrücke 5, Tempelhof (364·F7)

17.00

Opening Services

17.00–18.00  At Brandenburg Gate

Warm-up programme

Moderation: Christian Möring, pastor, Hamburg

Stage at Brandenburger Tor, Mitte (184·b2)

17.00–18.00  At Gendarmenmarkt

Warm-up programme

Moderation: Felix Ritter, drama director, Amsterdam, The Netherlands

Stage at Gendarmenmarkt, Mitte (208·b3)
**WEDNESDAY**

**17.00–18.00**  
*At Platz der Republik*  
*Warm-up programme*  
Moderation: Johanna Friese, pastor, Berlin  
Stage at Platz der Republik, Tiergarten (214 • b2)

**18.00**

**Opening Services**

**18.00–19.00**  
*At Brandenburg Gate*  
*Opening service with ecumenical breadth (in simple German)*  
Preacher: Dr. Fredrick Onael Shoo, presiding bishop, Arusha, Tanzania  
Liturgy: Dr. Christina-Maria Bammel, pastor and OKR, Berlin  
Opening of the Kirchentag: Prof. Dr. Dr. Andreas Barner, Kirchentag board member  
Artistic director: Louise Wagner, Berlin  
Music:  
Sarah Kaiser, Berlin  
Kirchentag brass bands  
Timo Böcking and Friends, Cologne  
Musical direction:  
Barbara Barsch, regional brass band officer, Zehdenick  
Timo Böcking, musician, Cologne  
Stage at Brandenburg Gate, Mitte (184 • b2)

**18.00–19.00**  
*At Gendarmenmarkt*  
*Opening service for children and adults*  
Sermon:  
Dr. Petra Bahr, regional superintendent, Hanover  
Anaïs Scharf, school bishop, Berlin  
Leona Schimmelpfennig, school bishop, Berlin  
Liturgy:  
Alina Balke, school bishop, Berlin  
Malte Berg, school bishop, Berlin  
Dr. Stefanie Schardien, theologian, Fürth  
Opening of the Kirchentag: Katrin Göring-Eckardt MP, Kirchentag board  
Artistic design:  
Puppet theatre Radieschenfieber, Stuttgart  
Felix Ritter, drama director, Amsterdam, Netherlands  
Music:  
Project children’s choir for the Kirchentag, Berlin  
Baltruweit studio group, Hildesheim  
Musical direction: Fritz Baltruweit, singer song-writer, Hildesheim  
Stage at Gendarmenmarkt, Mitte (208 • b3)
18.00–19.00  At Platz der Republik

*Opening service with great backdrop*

Preacher: Dr. Markus Dröge, bishop, Berlin
Liturgy: Arnd Schomerus, Kirchentag chaplain, Fulda
Opening of the Kirchentag:
Prof. Dr. Christina Aus der Au, Kirchentag president, Frauenfeld, Switzerland
Artistic design:
Dr. Eckart von Hirschhausen, doctor and founder of Humour Helps to Heal Foundation, Berlin
Music:
EKBO Choir project, Berlin
GospelKollektiv, Berlin
Kirchentag brass band, Berlin
Musical direction:
Prof. Dr. Gunter Kennel, regional church music director, Berlin
Stephan Zebe, musician, Berlin
Siegfried Zühlke, brass band service centre, Ev. Church of Berlin-Brandenburg-Silesian Upper Lusatia, Müllrose

Stage at Platz der Republik, Tiergarten (214 b2)

19.00  Opening Service

Opening Service

19.00–19.30  Opening greetings

• Archbishop of Canterbury Justin Welby, London, United Kingdom
• Archbishop Dr. Heiner Koch, Berlin
• Prof. Dr. Norbert Lammert MP, speaker of the Federal Parliament, Berlin
• Michael Müller, Governing Mayor, Berlin

Moderation: Johanna Friese, pastor, Berlin

Stage at Platz der Republik, Tiergarten (214 b2)
**Evening of Encounters**

19.00–22.30  **You see me**  
Welcome to Kirchentag 2017 in Berlin! We are glad to have you here. We would like to get to know you, and give you a good time. With the theme “You see me” we invite you to a varied, colourful evening: in a good and expectant mood, despite divisions, inwardly united. Look forward to different atmospheres and encounters. Enjoy a currywurst on the hoof and music ranging from rock to world music. Let yourself go and stop for a while. Between the chancellery and Gendarmenmarkt you will be welcomed by congregations, organisations and friends of the Evangelical Church of Berlin-Brandenburg-Silesian Upper Lusatia. Look forward to an exciting time and real face-to-face encounters.

**Berlin Mittendrin, Mitte**

---

**International Welcome Session**

19.30–20.30  **Greeting and information session for international participants**  
The information session for international participants gives an introduction to the Kirchentag programme and the city of Berlin. Afterwards the members of the International Standing Committee are available for further briefing in language groups.

**Französische Friedrichstadtkirche,**  
Gendarmenmarkt 5, Mitte (208·b3)
20.00

Major Concerts

20.00–22.00   **Omer Klein Trio–Sleepwalkers**

* A piano trio that is unique worldwide
* In cooperation with: Bread for the World–Protestant Development Service

Their way of playing oscillates between the most varied structures and dynamics, skillfully moving between apparently incompatible musical worlds. In their new album “Sleepwalkers” they combine intellect, romance and beat into an organic whole.

For further information on this event:
- www.kirchentag.de/brot
  - Warm-up programme: La Main
    - Brass band BeLaKongo, Wuppertal
    - Brass band Fanfare Masolo, Kinshasa, Democratic Republic of Congo
    - Ensemble Snuffpuppet, Stuttgart
    - Protestant youth group, Protestant parish am Weinberg, Berlin
  - Main programme
    - Omer Klein Trio, Israel

Stage at Platz der Republik, Tiergarten (214·b2)

22.30

Evening of Encounters

22.30–22.45   **Evening Prayer**

For evening prayer with light and shade, all participants gather at the three big stages: at Platz der Republik, Brandenburg Gate and Gendarmenmarkt. There we will pray and sing together, and everything will shine in a sea of a thousand candles.

The same stages as for the opening services.
Thursday

09.30

Bible Studies on Thursday

Nadia Bolz-Weber, pastor, House for All Sinners and Saints, Denver, USA

CityCube, Level 1, Halle A6, Messe Berlin, Charlottenburg (594 • E1)

Bible study in Spanish

Izani Bruch, church president, Evangelical Lutheran Church in Chile, Santiago, Chile

Landtag Brandenburg, 1st floor, Plenarsaal, Am Alten Markt 1, Potsdam (550 • g4)

Jewish-Christian Bible study

Dr. Marlene Crüsemann, theologian, Bielefeld
Jonathan Wittenberg, rabbi, London, United Kingdom

Universität der Künste, Konzertsaal, Hardenbergstr. 33, Charlottenburg (838 • D4)

Lensa Gudina, human rights activist, Addis Ababa, Ethiopia

CityCube, Level 1, Halle A5, Messe Berlin, Charlottenburg (594 • E1)

Prof. Dr. Dr. h. c. Margot Käßmann, Reformation special envoy, Berlin

Halle 25, Messe Berlin, Charlottenburg (594 • E1)

Archbishop Thabo Makgoba, Primate of the Anglican Church in South Africa, Cape Town, South Africa

CityCube, Level 2, Halle B, Messe Berlin, Charlottenburg (594 • E1)

Dr. J. Herbert Nelson, pastor, Stated Clerk of General Assembly, Presbyterian Church (USA), Louisville, USA

Kosmos, Saal 1, Karl-Marx-Allee 131A, Friedrichshain (532 • D9)

Heidi Neumark, pastor, Trinity Lutheran Church of Manhattan, New York, USA

Gethsemanekirche, Stargarder Str. 77, Prenzlauer Berg (418 • A8)
11.00

Bible Study in Wittenberg

11.00–12.00  Bible study on Thursday
Elizabeth A. Eaton, bishop, Evangelical Lutheran Church in America, Chicago, USA
Exerzierhalle, Bürgermeisterstr. 10, Lutherstadt Wittenberg (904)

Keynote Lectures

11.00–13.00  Religious freedom is a human right
Does the diversity of religions in the Middle East have a future?
Bishop Angaelos, Coptic Orthodox Church, Stevenage, United Kingdom
Prof. Dr. Dr. h. c. Heiner Bielefeldt, former UN special rapporteur for religious freedom, Erlangen
Dr. h. c. Cornelia Füllkrug-Weitzel, president, Bread for the World–Protestant Development Service, Berlin
Moderation: Dr. Silke Lechner, deputy director, German Foreign Office unit, Religions and Responsibility for Peace, Berlin
Spokespersons for the audience:
Dr. Gerdi Nützel, Berlin
Andrea Wagner-Pinggéra, Munich
Music: Nariman and Carsten, Herrenberg–Cologne
Französische Friedrichstadtkirche, Gendarmenmarkt 5, Mitte (208•b3)

11.00–13.00  What or who holds society together?
Prof. Dr. Torsten Meireis, theologian and ethicist, Berlin
Dr. Hartwig Fischer, Director of the British Museum, London, United Kingdom
Federal Chancellor Dr. Angela Merkel, Berlin
Moderation: Friederike Sittler, editor, Church and Religion, RBB, Berlin
Music: David Senz, Königswinter
Halle 25, Messe Berlin, Charlottenburg (594•E1)
Panel Series Peace

11.00–13.00  Nonviolence against war and terror

How religions build peace

- Islam is mercy
  Prof. Dr. Mouhanad Khorchide, Islamic theologian, Münster
- Christians and Muslims against Boko Haram
  Ephraim Kadala, pastor and peace coordinator, Jos, Nigeria
- Panel with speakers and
  Dr. Heinrich Bedford-Strohm, bishop, chair, Council of the Evangelical Church in Germany (EKD), Munich
  Dr. h.c. Edelgard Bulmahn MP, vice-president, German Parliament, Berlin
  Dr. Ana-Marija Raffai, peace activist, Sesvete, Croatia

Moderation: Ines Pohl, editor-in-chief, Deutsche Welle, Berlin

Spokespersons for the audience:
Gesine Kaufmann, Frankfurt/Main
Dr. Markus A. Weingardt, Tübingen

Music: Bona Deus, Berlin

CityCube, Level 2, Halle B, Messe Berlin, Charlottenburg (594 • E1)

Worship

11.00–12.30  Church–inclusive and without borders

International service of Holy Communion

Japé Mokgethi-Heath, pastor, Uppsala, Sweden

Planning:
Expert group on ethics and theology–Action against HIV and AIDS, Dortmund
Detlev Gause, pastor, Hamburg
Ute Hedrich, pastor, Dortmund
Proud Nama Footprints, Hoachanas, Namibia

Pfingstkirche, Petersburger Platz 5, Friedrichshain (646 • C9)
**Centre Jews and Christians**

**11.00–13.00**  
**Israelis in Berlin**  
*Search for normality and biographical connections*

- **Inputs**
  - Tal Alon, editor-in-chief, Spitz magazine, Berlin
  - Prof. Dr. Michael Brenner, Judaist and historian, Munich
  - Dr. Dani Kranz, Institute for Social Policy and Social Pedagogy, Wuppertal University

- **Panel with speakers and**
  - Dr. Jenny Hestermann, historian, Frankfurt/Main

- **Moderation:** Prof. Dr. Johannes Becke, Israel and Middle Eastern Studies, Heidelberg University

**Music:** Irith Gabriely Trio, Darmstadt

Universität der Künste, Konzertsaal, Hardenbergstr. 33, Charlottenburg (838·D4)

---

**Centre Central and Eastern Europe**

**11.00–13.00**  
**Salt of the earth?**  
*Protestant identity in Central and Eastern Europe*

- **Introduction**
  - Prof. Dr. Klaus Fitschen, church historian, Leipzig

- **Panel**
  - Tibor Ábrám, vice-president, synod, Evangelical Reformed Church in Hungary, Budapest, Hungary
  - Dr. Elena Bondarenko, Ev. Lutheran Church in Russia, Moscow, Russia
  - Dr. Elfriede Dörr, pastor, ecumenical and continuing education officer, Evangelical Church of the Augsburg Confession in Romania, Sibiu, Romania
  - Dr. Tamás Fabiny, bishop, Budapest, Hungary
  - Dr. Ireneusz Lukas, Europe secretary, Lutheran World Federation (LWF), Geneva, Switzerland
  - Tiit Salumäe, bishop, Tallinn, Estonia
  - Jan Sobeslavsky, Diakonie, Prague, Czechia

- **Moderation:**
  - Dawid Mendrok, pastor, Wloclawek, Poland
  - Dr. Klára Tarr Cselovszky, department director, Evangelical Lutheran Church in Hungary, Budapest, Hungary

**Music:** Klausenburg chamber choir, Cluj-Napoca, Romania

CityCube, Level 1, Halle A8, Messe Berlin, Charlottenburg (594·E1)
Panel Series (in Potsdam) Poland and Germany

11.00–13.00 Fractures in society
Enlivenment or destruction?

• Inputs
  Prof. Dr. Gesine Schwan, political scientist, Berlin
  Prof. Dr. Arkadiusz Stempin, historian and political scientist, Kraków, Poland

• Panel with the speakers and
  Prof. Dr. Dieter Bingen, director, Germany-Poland Institute, Darmstadt

Moderation: Dr. Weronika Priesmeyer-Tkocz, programme director, European Academy Berlin
Spokespersons for the audience:
  Martin Kujawa, Potsdam
  Dr. Martina Weyrauch, Berlin
Music: Heavenly Voices, Frankfurt/Oder

P Landtag Brandenburg, 1st floor, Plenarsaal, Am Alten Markt 1, Potsdam (550·g4)

Centre Reformation and Transformation

11.00–13.00 The long road to women’s ordination
Controversies in Zambia, India and Germany
In cooperation with: Gossner Mission

Peggy Mulambya Kabonde, pastor, general secretary, United Church of Zambia, Lusaka, Zambia
Friederike Schulze, pastor, Berlin
Idan Topno-Nitschke, lecturer, Gossner Theological College, Ranchi, India

Moderation: Claudia Ostarek, executive secretary, East Asia, Australia and North America, Evangelical Church in Germany (EKD), Hanover
Music: Aquabella, Berlin

M CityCube, Level 1, Halle A6, Messe Berlin, Charlottenburg (594·E1)

11.00–13.00 Food sovereignty and the role of the Orthodox Church in Romania

Maria-Mihaela Antofie, head, Research Center for Agriculture and Environment Protection, Lucian Blaga University, Sibiu, Romania
Vicentiu Dragos Basa, working student, joint programme Romanian Orthodox Church and Ecumenical Advocacy Alliance, Brasov, Romania
Ciprian Iulian Toroczkai, theologian, Lucian Blaga University, Sibiu, Romania

M CityCube, Level 1, Raum A4.1, Messe Berlin, Charlottenburg (594·E1)
11.00–13.00  Rethinking theology in the context of pluralism

*Building an interreligious movement for Just Peace*

Dr. Wesley Ariarajah, ecumenical theologian, Geneva, Switzerland

Dr. Munib A. Younan, bishop, Evangelical Lutheran Church in Jordan and the Holy Land, Jerusalem

CityCube, Level 1, Halle A5, Messe Berlin, Charlottenburg (594·E1)

11.00–13.00  The role of spiritual education in social transformation

*In cooperation with: Berlin Mission*

Esayas Emene, pastor, Ethiopian Evangelical Church Mekane Yesus, Arba Minch, Ethiopia

Moderation: Dr. Reinhard Kees, Berlin Mission

CityCube, Level 1, Raum A4.2, Messe Berlin, Charlottenburg (594·E1)

12.30  Centre Youth

12.30–13.00  Rock and pop from Nairobi, Kenya

Mamlaka Band, Nairobi, Kenya–Fürstenwalde/Spree

Tempodrom, Große Arena, Möckernstr. 10, Kreuzberg (700·d2)

14.30  Events in Wittenberg

14.30–16.00  Fresh, smart, pious

*Reformation departures today*

Christian Fuhrmann, OKR, Erfurt

Collins Labatt, missionary from Kenya, Frankfurt/Oder

Dr. Sabrina Müller, pastor, Zürich, Switzerland

Phil Potter, team-leader, Fresh Expressions, London, United Kingdom

Moderation: Juliane Kleemann, pastor, Dortmund

Exerzierhalle, Bürgermeisterstr. 10, Lutherstadt Wittenberg (904)

14.30–15.30  Genevan Psalms for choir and organ

*Hungarian choir music of the 20th and 21th century*

Klausenburg chamber choir, Cluj-Napoca, Romania

Noémi Miklós (organ), Cluj-Napoca, Romania

Musical direction: Erzsébet Windhager-Geréd, conductor, Cluj-Napoca, Romania

St. Marienkirche, Karl-Liebknecht-Str. 8, Mitte (732·b5)
THURSDAY

Centre Reformation and Transformation

14.30–16.00  Ethiopia’s Bonhoeffer:  
The holistic theology of Gudina Tumsa  
In cooperation with: Berlin Mission  
Lensa Gudina, Gudina Tumsa Foundation, Addis Ababa, Ethiopia  
Iyobed Yonas, Gudina Tumsa Foundation, Addis Ababa, Ethiopia  
Moderation: Dr. Reinhard Kees, Berlin Mission  
CityCube, Level 1, Raum A4.1, Messe Berlin, Charlottenburg (594•E1)

14.30–16.00  More in common  
Parish ministry after Brexit  
Dr. Graeme Fancourt, priest, Church of England, Reading, United Kingdom  
CityCube, Level 1, Halle A5, Messe Berlin, Charlottenburg (594•E1)

15.00

Keynote Lectures

15.00–18.00  Ending hardship  
How do we reduce poverty effectively worldwide?  
Melinda Gates, Bill and Melinda Gates Foundation, Seattle, USA  
Prof. Dr. William MacAskill, philosopher, Oxford, United Kingdom  
Dr. Gerd Müller MP, federal development minister, Berlin  
Dr. Klaus Seitz, director, policy department, Bread for the World–Protestant Development Service, Berlin  
Moderation: Prof. Dr. Uwe Schneidewind, president, Wuppertal Institute for Climate, Environment, Energy  
Spokespersons for the audience: Christian Augustin, Hanover  
Gabriele Bartsch, Stuttgart  
Music: Kirk Smith, Berlin  
Halle 20, Messe Berlin, Charlottenburg (594•E1)

Centre Bibliodrama

15.00–18.00  Meeting Mary  
Bilingual bibliodrama  
Advance registration required. Between 14.00 and 15.00 you can pick up a ticket for this workshop.  
Agnes Bouwen, teacher, Arendonk, Belgium  
Anne Coussement, hospital chaplain, Harlebeke, Belgium  
Anja Stieghorst, deacon, theatre educator, Bremen  
Ev. Schule Berlin Zentrum, Wallstr. 32, Mitte (328•c5)
Panel Series The End of Growth

15.00–17.30  More and more, bigger and bigger, and where do we go from here?
How economic growth came into the world
Prof. Dr. Lorenzo Fioramonti, political scientist, Pretoria, South Africa
Prof. Dr. Dr. Andreas Barner, member shareholders’ committee Boehringer Ingelheim
Prof. Dr. S. Michael Northcott, environmental theologian, Edinburgh, United Kingdom
Moderation: Barbara Unmüßig, chair, Heinrich Böll Foundation, Berlin
Spokespersons for the audience:
Angela Krug, Bonn
Kai Kuhnhenn, Leipzig
Music: Aufwind, Berlin

Panel series Displacement, Migration, Integration

15.00–17.30  Go into all the world
Causes, effects, shaping of global migration
• Rethinking state responsibility
Eni Lestani Andayani Adi, chair, International Migrant Alliance (IMA), Kowloon; Hong Kong
Dr. h. c. Cornelia Füllkrug-Weitzel, president, Bread for the World–Protestant Development Service, Berlin
• Reality check–relocation, deals, mobility blockade
Dr. Steffen Angenendt, German Institute for International and Security Affairs, Berlin
Nizaqete Bislimi, author and lawyer, federal Roma association, Essen
Markus Koth, coordinator, Europe refugee assistance, Diakonie Emergency Aid, Athens, Greece
Efthalia Pappa, ecumenical refugee programme, Church of Greece, Ilisia, Greece
Moderation: Doris Peschke, general secretary, Churches’ Commission for Migrants in Europe, Brussels, Belgium
Spokespersons for the audience:
Dr. Julia Duchrow, Berlin
Frauke Steuber, Berlin
Music: Bona Deus, Berlin

M Halle 25, Messe Berlin, Charlottenburg (594·E1)

M CityCube, Level 2, Halle B, Messe Berlin, Charlottenburg (594·E1)
Panel series (in Potsdam) Consequences of Climate Change

**15.00–17.30**  
Migration as the last resort?  
*Climate impact and poverty*  
- Short film “We know enough”  
  Climate Media Factory, Potsdam  
- Political inputs  
  Ingrid-Gabriela Hoven, director, federal development ministry, Bonn  
  Dr. Karsten Sach, department head, European and international climate protection policy, federal environment ministry, Berlin  
- Local experiences  
  Mariam Allam, coordinator, Arab Youth Climate movement (AYCM), Cairo, Egypt  
  Jione Havea, Methodist minister, researcher in Pacific hermeneutics, Auckland, New Zealand  
  Hindou Oumarou Ibrahim, coordinator, women’s organisation, N’Djamena, Chad  
- Panel with speakers  
  Moderation: Dr. Koko Warner, researcher, consequences of climate change, Bonn  
  Spokespersons for the audience:  
    Prof. Dr. Hermann Lotze-Campen, Potsdam  
    Rachel Rentz, Bremen  
  Music: Exaudia Choir, Jakarta, Indonesia

Worship

**15.00–16.00**  
Praise Worship  
*Gospel with the power of wind instruments*  
Sermon: Stephan Mark Kienberger, pastor, Berlin  
Planning:  
American Church Praise Band, Berlin  
American Church, Berlin

Instrumental and Chamber Music

**15.00–16.00**  
Music of the Renaissance  
*Works of Vivaldi, Bach, Mozart et al.*  
Renaissance chamber orchestra–string ensemble from Kazan, Russia

Nikolaikirche, Am Alten Markt 1, Potsdam (618•g4)

Auenkirche, Wilhelmsaue 119, Wilmersdorf (148•F3)

St.-Hedwigs-Kathedrale, Hinter der Kath. Kirche 3, Mitte (738•b3)
Theme Day Interreligious Feminist Base Faculty

15.00–17.30  Feminists in religions

Unite! Strategies against fundamentalism

- Religious fundamentalism—what is that?
  Dr. Antje Schrupp, political scientist and journalist, Frankfurt/Main
- Feminist replies
  Zainah Anwar, director, Musawah—for equality in Muslim families, Selangor, Malaysia
  Sonja Guentner, chair, union of progressive Jews in Germany, Cologne
  Prof. Dr. Claudia Janssen, feminist theologian, Marburg
  Rabeya Müller, Imam, Muslim community in the Rhineland, Cologne
  Dr. Kerstin Söderblom, director of studies, Protestant student scholarship foundation, Schwerte
- And what are we doing about it?
  Panel with speakers

Moderation:
  Dr. Aliyah El Mansy, theologian, Marburg
  Dr. Golrang Khadivi, educationist, Hamburg
  Spokesperson of the audience: Dr. Alexandra Wörn, Tübingen

Music:
  Muhammed Mere, Marburg
  Shoresh Kamishlo, Marburg

M Halle 22a, Messe Berlin, Charlottenburg (594•E1)
**Centre Jews and Christians**

**15.00–18.00**  Reformation anniversary as “Christusfest”?  
*In search of a Christology that is not anti-Jewish*

- **Introduction**  
  Dr. Christian Staffa, programme director, Berlin Protestant Academy
- **Lecture:** Judas and Jesus  
  Amos Oz, author, Arad, Israel
- **Panel:** Christology without anti-Semitism  
  Prof. Dr. Michael J. Cook, Judaist, Cincinnati, USA  
  Prof. Dr. Dr. h.c. Walter Homolka, rabbi, rector, Abraham Geiger Kolleg, Potsdam University  
  Prof. Dr. Christoph Schwöbel, systematic theologian, Tübingen  
  Dr. Eske Wollrad, manager, Protestant centre for women and men, Hanover
- **Summing up**  
  Prof. Dr. Dr. h.c. mult. Christoph Markschies, theologian, Institute for Church and Judaism, Berlin  
  Moderation: Prof. Dr. Kathy Ehrensperger, Potsdam

**Centre Central and Eastern Europe**

**15.00–17.00**  The illiberal spirit  
*Where are democracies in Central and Eastern Europe going?*

- **Lecture**  
  Prof. em. Ágnes Heller, philosopher, Budapest, Hungary
- **Panel with speakers and**  
  Ralf Fücks, chair, Heinrich Böll Foundation, Berlin  
  Zuzana Lizcová, political scientist and journalist, Prague, Czechia  
  Dr. Karolina Wigura, journalist and sociologist, Warsaw, Poland

  Moderation:  
  Prof. Dr. Wolfgang Eichwede, historian, Berlin  
  Ole Jantschek, youth political education secretary, federal office, Protestant academies in Germany, Berlin

  Spokespersons for the audience:  
  Ulrike Kind, Berlin  
  Marian Luschnat-Ziegler, Hofbieber

**Universität der Künste, Konzertsaal, Hardenbergstr. 33, Charlottenburg (838•D4)**

**CityCube, Level 1, Halle A8, Messe Berlin, Charlottenburg (594•E1)**
**Centre Reformation and Transformation**

**15.00–18.00**

**One World?**

*Ecumenical Voices on the Third Reformation*

*In cooperation with: Bread for the World*

- **Reformation and Education**
  - Dr. Theresa Carino, senior policy advisor, Amity Foundation Nanjing, China
  - Prof. Dr. Daniel Jeyaraj, director, Andrew Walls Centre for the Study of African and Asian Christianity, Liverpool, United Kingdom
  - Prof. Dr. Esther Mombo, church historian, Limuru, Kenya
- **Reformation and Transformation**
  - Dr. Seforosa Carroll, theologian, Charles Sturt University, Sydney, Australia–Republic of Fiji
  - Ebun James DeKam, general secretary, Council of Churches in Sierra Leone, Freetown, Sierra Leone
  - Prof. Dr. Carlos Ham, president, Matanzas Evangelical Theological Seminary, Matanzas, Cuba
- **Voicing God in the Public Space**
  - Prof. Dr. Rudolf von Sinner, systematic theologian, São Leopoldo, Brazil

Moderation:
- Prof. Dr. Heike Walz, chair Intercultural Theology and Religious Studies, Neuendettelsau
- Prof. Dr. Dietrich Werner, senior theological advisor, Bread for the World, Berlin

Music: Coro San Mateo, Bogotá, Colombia

**M CityCube, Level 1, Halle A6, Messe Berlin, Charlottenburg (594 · E1)**

---

**Centre Culture Churches**

**16.00–17.00**

**Incense of music**

*Love in numbers, works by H. Chisholm*

Aromatic concert series with elemi and myrrh

Planning:
- Dominik Breider, Berlin
- Fabio Dondero, Berlin
- Bastian Duncker (saxophone), Berlin
- Philipp Gerschlauer (saxophone), Berlin
- Moritz Köther (saxophone), Berlin
- Christian Weidner (saxophone), Berlin

**I St. Elisabeth, Invalidenstr. 3, Mitte (724 · B7)**
**Panel Series Peace**

**16.30–18.00**  
workshop: *Peace is not something for cowards!*  
*Interreligious work for peace*  
Ephraim Kadala, pastor and peace coordinator, Jos, Nigeria  
Dr. Ana-Marija Raffai, peace activist, Sesvete, Croatia  
Großer Stern, Raum Istanbul, Messe Berlin, Charlottenburg (594 • E1)

**Centre Jews and Christians**

**16.30–18.00**  
lehrhaus: *Sola fide—where are the actions of the just?*  
KR Wolfgang Kruse, pastor, Stuttgart  
Jonathan Wittenberg, rabbi, London, United Kingdom  
Ludwig Erhard Haus (IHK), UG, Großer Vortragssaal Süd, Fasanenstr. 85, Charlottenburg (555 • D4)

**Centre Reformation and Transformation**

**16.30–18.00**  
love in hard times—resistance and resilience  
*Strategies for peace and prophetic witness*  
Dr. Laurie Kraus, mission director, Presbyterian Disaster Assistance, Presbyterian Church (USA), Louisville, USA  
Sara Lisherness, director of compassion, peace and justice, Presbyterian Church (USA), Louisville, USA  
CityCube, Level 1, Halle A5, Messe Berlin, Charlottenburg (594 • E1)

**16.30–18.00**  
MUSACA:  
*Providing health services and promoting solidarity*  
Ursula Kohler, health consultant, German Institute for Medical Mission, Tübingen  
Rose Mumbere, director, Mutuelle de Santé Canaan, Bunia, Democratic Republic of Congo  
Moderation: Dr. Gisela Schneider, director, German Institute for Medical Mission, Tübingen  
CityCube, Level 1, Raum A4.1, Messe Berlin, Charlottenburg (594 • E1)
17.00

Worship

17.00–18.00  God sees the whole community

*Messy Church in the United States*

Planning:
Brush Valley Fusion of Faith, Rebersburg, USA
Penn Central Conference, United Church of Christ (UCC), Rebersburg, USA

1 Auenkirche, Gemeindehaus, Wilhelmsaue 119, Wilmersdorf (148 • F3)

18.30

Ecumenical Service on Ascension Day

18.30–19.30  Hagar’s spring

*Church worldwide in the middle of Berlin*

Sermon:
Archbishop Dr. Heiner Koch, Berlin
Dr. Christian Stäblein, provost, Berlin

Liturgy:
Emmanuel Sfiatkos, archimandrite, Berlin
Nicole Witzemann, pastor, ecumenical council of Berlin-Brandenburg, Berlin

Meditation:
Heike Bosien, pastor, Stuttgart
Dr. Elisabeth Gebhardt, pastor, Berlin
Meike Waechter, pastor, Berlin

Witnesses to faith:
Fridtjof Leemhuis, pastor, Kreuzberg project, Berlin
Joshua Lupemba, director, Hope Center, Berlin
Murat Üzel, pastor, Syrian Orthodox Church, Berlin

Music:
Choir of St Stefan Decanski, Serbian Orthodox parish, Berlin
Gospel choir project Black and White, Berlin
Kirchentag brass bands

Musical direction:
Barbara Barsch, regional brass band officer, Zehdenick
Dr. Antje Ruhbaum, pop music officer, Steglitz church district, Berlin
Ljiljana Surdilovic, choir conductor, Berlin

Stage at Gendarmenmarkt, Mitte (208 • b3)
Panel Series Europe

19.00–21.00   Giving a soul to Europe
Towards a European Christian Convention
Peter Annegarn, president, European Forum of National Lay Committees, Orp-Jauche, Belgium
Dr. Jeannette Behringer, political scientist and ethicist, Evangelical Reformed Church, canton of Zürich, Switzerland
Sven Giegold, MEP, Brussels, Belgium
Sylvie Goulard MEP, political scientist, Brussels, Belgium
Sr. PD Dr. Nicole Grochowina, Community Christusbruderschaft, Selbitz
Katerina Karkala-Zorba, programme director, Orthodox Academy of Crete, Kolympari-Chania, Greece
Moderation:
Dr. Dieter Heidtmann, director, urban industrial mission, Karlsruhe
Elisabeth Krause-Vilmar, pastor, Marburg
Music: Glocal Musicians, Chicago, USA
S Rotes Rathaus, Louise-Schroeder-Saal, Rathausstr. 15, Mitte (664 • b5)

Centre Church Music

19.00–20.30   Nordic praise and Pekka Simojoki
Finnish Christian music
M Halle 12, Messe Berlin, Charlottenburg (594 • E1)
19.30

Centre Jews and Christians

**19.30–21.00**  
**Award ceremony: Abraham Geiger Prize**  
*For services to Judaism in its diversity*  
In cooperation with: Abraham Geiger Kolleg at Potsdam University  
Amos Oz, writer and prize-winner, Arad, Israel  
• Greeting  
  Prof. Dr. Dr. h.c. Walter Homolka, rabbi, rector, Abraham Geiger Kolleg, Potsdam University  
• Greetings  
  Prof. Dr. Christina Aus der Au, Kirchentag president, Frauenfeld, Switzerland  
  Yakov Hadas-Handelsmann, ambassador of the State of Israel in Germany, Berlin  
• Tribute  
  Dr. Klaus Lederer, mayor and senator for cultural affairs, Berlin  
• Speech of the prize-winner  

Music:  
Nikola David, München–Augsburg  
Daniel Seroussi, Berlin  
Aviv Weinberg, Berlin  

Universität der Künste, Konzertsaal, Hardenbergstr. 33, Charlottenburg (838•D4)

20.00

Concert

**20.00–21.30**  
**Who Killed Bruce Lee**  
*The indie-electro-rock formation from Lebanon!*  
These four guys are one of the most interesting new acts on the international scene and have played over 100 concerts in Germany, Austria, Switzerland, Denmark and Romania. They have performed at WDR Rockpalast, Pro 7 Circus HalliGalli and zdf@bauhaus.  
Who Killed Bruce Lee, Beirut, Lebanon  

Stage at Alexanderplatz, Mitte (196•a5)
Worship

20.00–22.00  **Liturgy goes Caribbean**

*Every heartbeat a new chance to dance!*

Planning: Judy Bailey and friends, Germany–United Kingdom–Caribbean

(148 • F3)

Oratorios

20.00–21.30  **The Peacemakers (Karl Jenkins)**

*Texts by Mahatma Gandhi, Mother Theresa, the Dalai Lama et al.*

Chorale choir, St. Johannis Kantorei, Rostock

Youth choir, cathedral singing school, Braunschweig

State orchestra, Braunschweig

Musical direction:

Prof. Markus Johannes Langer, church music director, Rostock

Gerd-Peter Münden, cathedral cantor, Braunschweig

[16] Berliner Dom, Predigtkirche, Am Lustgarten, Mitte
(160 • b4)
Friday

09.30

Bible Studies on Friday

*Bible study in Polish*
Elzbieta Byrtek, theologian, Christian Theological Academy, Warsaw, Poland

CityCube, Level 1, Halle A8, Messe Berlin, Charlottenburg (594 • E1)

Jione Havea, Methodist minister, Pacific hermeneutics, Auckland, New Zealand

P Landtag Brandenburg, 1st floor, Plenarsaal, Am Alten Markt 1, Potsdam (550 • g4)

Dr. Martin Heimbucher, president of the Reformed Church, Leer
Dr. Mary Anne Plaatjies van Huffel, pastor, Uniting Reformed Church in South Africa, president for Africa World Council of Churches (WCC), Stellenbosch, South Africa

Französische Friedrichstadtkirche, Gendarmenmarkt 5, Mitte (208 • b3)

Dr. Lee Hong-Jung, pastor, general secretary, Presbyterian Church in the Republic of Korea, Seoul, South Korea

CityCube, level 1, Halle A5, Messe Berlin, Charlottenburg (594 • E1)

Peggy Mulambya Kabonde, pastor, general secretary, United Church of Zambia, Lusaka, Zambia

CityCube, level 1, Halle A6, Messe Berlin, Charlottenburg (594 • E1)

*Bible study with GETI’17*
Students of the Global Ecumenical Theological Institute, Berlin
Prof. Mika Vähäkangas, Mission and ecumenical studies, Lund, Sweden

Halle 18, Messe Berlin, Charlottenburg (594 • E1)
<table>
<thead>
<tr>
<th><strong>11.00</strong></th>
</tr>
</thead>
</table>

### Keynote Lecture

**11.00–13.00**  
**Tolerance and peaceful co-existence**  
Dr. Thomas de Maizière MP, interior minister, Berlin  
Sheikh Ahmad al-Tayyeb, Grand Imam of al-Azhar, Cairo, Egypt  
Moderation: Dr. Sebastian Engelbrecht, Deutschlandradio, Berlin  
Music: Masaa, Berlin

- M Hall 20, Messe Berlin, Charlottenburg (594 • E1)

### Centre Bibliodrama

**11.00–13.00**  
**What you see is what you get—what you get is ...**  
*Bilingual bibliodrama*  
Advance registration required. Between 10.00 and 11.00, you can pick up a ticket for this workshop.  
Karen Bossow, deacon, head of teaching bibliodrama, Bochum  
Burkhard Giese, pastor, Herne

- S Ev. Schule Berlin Zentrum, Wallstr. 32, Mitte (328 • c5)

### Choir Concert

**11.00–12.00**  
**Norwegian cathedral music**  
Hamar Cathedral choir, Hamar, Norway  
Musical direction: Trond Våge, cathedral cantor, Hamar, Norway

- I Heilige-Geist-Kirche, Perleberger Str. 36, Tiergarten (454 • C4)
Panel Series Europe

11.00–13.00  A safe Europe in a better world

Was it an illusion?

• Crises and wars amongst Europe’s neighbours?
  What to do?
  Elmar Brok MEP, former chair, Committee on Foreign Affairs, European Parliament, Bielefeld
  Alexander Graf Lambsdorff MEP, vice-president, European Parliament, Brussels/Belgium

• Europe’s responsibility as a community of values and an economic power
  Dr. h.c. Cornelia Füllkrug-Weitzel, president, Bread for the World–Protestant Development Service, Berlin
  Prof. Dr. Dirk Messner, chair, German Advisory Council on Global Change, Bonn

• Europe’s role in the world: looking into the future
  Prof. Dr. Michael Zürn, director, department on global governance, Berlin Social Science Center

Moderation: Konstantin von Hammerstein, journalist, Berlin
Music: Pahlen gospel choir, Pahlen

M Halle 18, Messe Berlin, Charlottenburg (594 • E1)

Panel Series Peace

11.00–13.00  Taking greater responsibility for peace

German foreign policy in times of upheaval

• Input
  Sigmar Gabriel MP, German minister for foreign affairs, Berlin

• Panel with the speaker and
  Dr. Agnes Abuom, moderator, central committee, World Council of Churches (WCC), Nairobi, Kenya
  Renke Brahms, moderator, Church of Bremen, peace spokesperson of the Evangelical Church in Germany (EKD)
  Prof. Dr. Nicole Deitelhoff, head of the Hessen foundation for peace and conflict research, Frankfurt/Main

Moderation: Dr. Corinna Hauswedell, Protestant institute for interdisciplinary research (FEST), Heidelberg
Spokespersons for the audience:
  Dr. Dirck Ackermann, Berlin
  Jan Gildemeister, Bonn

Music: Mark Gierling and Band, Langenfeld

M CityCube, Level 2, Halle B, Messe Berlin, Charlottenburg (594 • E1)
**Centre Worship**

**11.00–13.00**  
**Taste and see!–Breads of the World**

*Communion variations*

- Lecture  
  Prof. Dr. Christian Grethlein, theologian, Münster  
- World-Café–biblical sources of the Lord’s supper  
- Worship: Breads of the World–A World Communion Sunday Liturgy  
  J. Berchner, distribution of breads, Berlin  
  Brush Valley Fusion of Faith, Rebersburg, USA  
  Ed Dickel, distribution of breads, Lancaster, USA  
  Heather Giffen, liturgy and distribution of breads, Lancaster, USA  
  Julie Holm, sermon, Rebersburg, USA  
  Marina Vesic, music, Vienna, Austria  
  Moderation:  
  Prof. Stefan Claaß, theologian, Herborn  
  Christine Tergau-Harms, pastor, Hanover

Gethsemanekirche, Stargader Str. 77, Prenzlauer Berg (418 • A8)

**Centre Jews and Christians**

**11.00–13.00**  
**Lehrhaus: Sola gratia–where is God’s justice?**

- Prof. Dr. Tsvi Blanchard, rabbi and expert in Jewish law, Berlin  
- Prof. em. Dr. Frank Crüsemann, Old Testament scholar, Bielefeld

Ludwig Erhard Haus (IHK), UG, Großer Vortragssaal Süd, Fasanenstr. 85, Charlottenburg (555 • D4)

**Centre Central and Eastern Europe**

**11.00–13.00**  
**Who will now oppose the powerful ...**

*The destruction of civil society in Russia*

- Zhenja Lezina, historian, Lewada Centre, Moscow, Russia  
- Prof. Dr. h. c. Fritz Pleitgen, journalist, Bergisch Gladbach  
- Arsenij Roginskij, historian and human rights advocate, Moscow, Russia  
- Dr. Manfred Sapper, political scientist, Berlin  
  Moderation: Prof. Dr. Wolfgang Eichwede, historian, Berlin  
  Music: Renaissance chamber orchestra–string ensemble from Kazan, Russia

CityCube, Level 1, Halle A8, Messe Berlin, Charlottenburg (594 • E1)
**Panel Series (in Potsdam) Poland and Germany**

**11.00–13.00**  
**Hate speech**  
*Does it begin with words?*

**Intro**  
Frank Radüg, Shanty Theatre from Frankfurt/Oder  
School students from the Karl-Liebknecht-Gymnasium, Frankfurt/Oder

**Input**  
Prof. Dr. Michal Bilewicz, social psychologist, Warsaw, Poland

**Panel**  
Philipp Fritz, journalist, Berliner Zeitung, Berlin  
Magdalena Kicinska, journalist, Sekowa, Poland  
Dr. Rafal Pankowski, sociologist and political researcher, Warsaw, Poland

Moderation: Florian Kellermann, correspondent for Eastern Europe, Deutschlandradio, Warsaw, Poland  
Spokespersons for the audience:  
Anke Papenbrock, Potsdam  
Dr. Martina Weyrauch, Berlin  

**Landtag Brandenburg, 1st floor, Plenarsaal, Am Alten Markt 1, Potsdam (550·g4)**

---

**Centre Reformation and Transformation**

**11.00–13.00**  
**Liberated by God’s grace**  
*Human beings, creation, salvation not for sale*

In cooperation with: Mission OneWorld

**Inputs**  
Gilberto Quesada, president, Lutheran Church in Costa Rica, San José, Costa Rica  
Antonio de Rio Reyes, president, Lutheran Church in the Philippines, Manila, Philippines  
Dr. D. Jensen Seyenkulo, bishop, Lutheran Church in Liberia, Monrovia, Liberia

**Panel discussion with the speakers**  
Moderation:  
Dr. Claudia Jahnel, Mission OneWorld, Neuendettelsau  
Julia Ratzmann, Mission OneWorld, Neuendettelsau

Music: Tohil, San Salvador, El Salvador

**CityCube, Level 1, Halle A6, Messe Berlin, Charlottenburg (594·E1)**
FRIDAY

11.00–13.00  Corridors of hope
An ecumenical project for safe access to Europe
Marta Bernardini, staff member, Mediterranean Hope, Federation of Protestant Churches in Italy, Milan, Italy
Paolo Naso, coordinator, Mediterranean Hope, Federation of Protestant Churches in Italy, Domodossola, Italy
Music: Zeeshan Rahab, Walldorf

CityCube, Level 1, Halle A5, Messe Berlin, Charlottenburg (594•E1)

11.00–13.00  How the Reformation empowered the Lutheran Church in Swaziland
In cooperation with: Berlin Mission
Zwanini Shabalala, pastor, Evangelical Lutheran Church in Swaziland, Manzini, Swaziland
Moderation: Dr. Reinhard Kees, Berlin Mission

CityCube, Level 1, Raum A4.2, Messe Berlin, Charlottenburg (594•E1)

11.00–13.00  Theology of liberation:
Moving social transformation in Chile
Michaela Balke, economist, Santiago, Chile–Berlin
Karl-Friedrich Braun, theologian and educator, Cristo Vive Europe, Göttingen
Jennifer Herbst, Pontifical Catholic University of Chile, Santiago, Chile–Berlin
Rosie von Knebel, psychodrama trainer, Frankfurt/Main
Sr. Karoline Mayer, Fundacion Cristo Vive Chile, Santiago, Chile
Helmut Schnepf, electrical engineer and educator, Karlsruhe

CityCube, Level 1, Raum A4.1, Messe Berlin, Charlottenburg (594•E1)

13.00

Centre Culture Churches
13.00–14.00  Incense of music
African overtones and classical viola with Greek rhythms
Aromatic concert, bay leaves and white sage

Artistic direction:
Dominik Breider, Berlin
Fabio Dondero, Berlin
Gareth Lubbe (viola), Johannesburg, South Africa
Evi Filippou (percussion), Volos, Greece

St. Elisabeth, Invalidenstr. 3, Mitte (724•B7)
Centre Reformation and Transformation

14.30–16.00  Healing a traumatised society  
Churches in Sierra Leone after Ebola
In cooperation with: Bread for the World
Ebun James DeKam, general secretary, Council of Churches in Sierra Leone, Freetown, Sierra Leone
Dr. Gisela Schneider, director, German Institute for Medical Mission, Tübingen
Moderation: Jürgen Klein, consultant, Religion and Churches in Africa, Bread for the World, Berlin
M CityCube, Level 1, Raum A4.1, Messe Berlin, Charlottenburg (594·E1)

14.30–16.00  Healing traumatised victims of war  
Experiences in Uganda and Germany
In cooperation with: Gossner Mission
Bishop Johnson Gakumba, Church of Uganda, Gulu, Uganda
Dietrich F. Koch, Xenion—psychosocial support for persons persecuted on political grounds, Berlin
Moderation: Christian Reiser, director, Gossner Mission, Berlin
Music: Masaa, Berlin
M CityCube, Level 1, Halle A5, Messe Berlin, Charlottenburg (594·E1)

14.30–16.00  The need for reformation of the Korean churches nowadays  
In cooperation with: Evangelical Mission in Solidarity (EMS)
Dr. In Myung Jin, pastor, Presbyterian Church of Korea, Seoul, Republic of Korea
Moderation: OKR Marianne Wagner, theological member of church board, Protestant Church of the Palatinate, Speyer
M CityCube, Level 1, Raum A4.2, Messe Berlin, Charlottenburg (594·E1)
Panel Series Food and Agriculture

**Meat. A marker for quality of life—but for whom?**

*Global outcomes of production and consumption*

- **Voices from the South**
  - Ana Laura Alvarez, coordinator, Asociana Foundation, aid organisation of the Anglican Church in northern Argentina, Buenos Aires, Argentina
- **Panel with the speaker and**
  - Reinhild Benning, specialist on farming and animal welfare, Germanwatch, Berlin
  - Johannes Röring MP, farmer, Vreden–Berlin
  - Karl Schweisfurth, director, Herrmannsdorfer Landwerkstätten (organic food), Glonn
  - Christoph Simpfendörfer, general secretary, Demeter International (organic food), Darmstadt
  - Bärbel Wartenberg-Potter (retired), bishop, chair of theological zoology, Cologne
- **Moderation:** Hanna Gersmann, editor-in-chief, taz magazine Zeozwei, Berlin
- **Spokespersons for the audience:**
  - Arnd Grewer, Berlin
  - Bernd Kappes, Hofgeismar
- **Music:** Wireless A-cappella, Bochum

*M Halle 9, Messe Berlin, Charlottenburg (594 • E1)

Worship

**Reformed worship service (mainly English)**

*God my refuge—on Psalms and exile*

With guests from the world church

- **Sermon:** Peggy Mulambya Kabonde, pastor, general secretary, United Church in Zambia, Lusaka, Zambia
- **Organisation:**
  - Reformed Alliance in Germany, Hanover
  - World Communion of Reformed Churches, Hanover
- **Leader:** Sabine Dreßler, Reformed Alliance in Germany, Hanover
- **Music:** Proud Nama Footprints, Hoachanas, Namibia

*S Französische Friedrichstadtkirche, Gendarmenmarkt 5, Mitte (208 • b3)
**Centre Reformation and Transformation**

**15.00–17.30** Christian witnesses in the Middle East  
*The struggle for identity and justice*  
*In cooperation with: Gustav-Adolf-Werk and Berlin Mission*

Rosangela Jarjour, general secretary, Fellowship of Middle East Evangelical Churches, Beirut, Lebanon  
Joseph Kassab, National Evangelical Synod of Syria and Lebanon, Antelias, Lebanon  
Gabriele Wulz, prelate, president, Gustav-Adolf-Werk, Ulm  
Dr. Andrea Zaki, president, Fellowship of Middle East Evangelical Churches, Cairo, Egypt  
Moderation: Jens Nieper, Berlin Mission  
Music: Talitha Kumi, Beit Jala, Palestinian Territories

**CityCube, Level 1, Halle A6, Messe Berlin, Charlottenburg (594 • E1)**

---

**Centre Rainbow**

**15.00–17.30** Religious freedom or hate speech?  
*World wide challenges for LGBT+*

- Panel  
  Prof. Dr. Dr. h. c. Heiner Bielefeldt, former UN Special Rapporteur for Religious Freedom, Erlangen  
  Kasha Jacqueline Nabagesera, founder of Freedom and Roam, winner of the Right Livelihood Award 2015, Kampala, Uganda  
- Some examples  
  Natalia Matter, editor for development and politics, Protestant press service (epd), Frankfurt/Main  
Moderation: Dr. Kerstin Söderblom, director of studies, Protestant student scholarship foundation, Schwerte  
Spokespersons for the audience:  
Prof. Dr. Monika Barz, Ludwigsburg  
Sarah-Luise Weßler, Espelkamp  
Music: Nariman and Carsten, Herrenberg–Cologne

**Kosmos, Saal 1, Karl-Marx-Allee 131A, Friedrichshain (532 • D9)**
16.30

Centre Reformation and Transformation

16.30–18.00  Experiences from ecumenical movements in the Korean churches
In cooperation with: Evangelical Mission in Solidarity (EMS)
Dr. Chai Sooil, Kyungdong Church, Presbyterian Church in the Republic of Korea, Seoul, Republic of Korea
CityCube, Level 1, Raum A4.2, Messe Berlin, Charlottenburg (594•E1)

16.30–18.00  Pacific voices
Climate change calls for a new theology
Dr. Seforosa Carroll, theologian, Charles Sturt University, Sydney, Australia–Republic of Fiji
CityCube, Level 1, Halle A5, Messe Berlin, Charlottenburg (594•E1)

17.00

Worship

17.00–18.30  You see me, but not only me
Worship which opens the eyes
Leadership: Bread for our World, Berlin
Zionskirche, Zionskirchplatz, Mitte (850•B7)
18.00

Celebratory Communion Services

18.00–19.30 Orthodox vespers in ecumenical communion

Vespers with "artoklasia"

Orthodox parishes in Berlin host vespers at which blessed bread will be shared at 500 tables. People from all confessions pray and sing together, listen to Bible readings and engage in conversation.

17.45 Welcome and introduction: Archpriest Radu Constantin Miron, Cologne
Sermon: Metropolitan Augoustinos, Greek-Orthodox Metropolitan of Germany, Bonn
Liturgy: Emmanuel Sfiatkos, Archimandrite, Berlin
With representatives of Eastern Orthodox and Oriental Orthodox parishes in Berlin
Music:
Choir of Saint Stefan Decanski, Serbian-Orthodox Church Berlin
Cantor’s choir Saint Andrew of Crete, Greek-Orthodox Church, Berlin
Music:
Fotios Courzakis, choir leadership, Berlin
Ljiljana Surdilovic, choir leadership, Berlin

Stage at Gendarmenmarkt, Mitte (208 • b3)

18.30

Centre Culture Churches

18.30–20.30 Conversation: Looking to the future

On the foundations of tradition—encounter and dialogue

Eva Isolde Balzer, dancer, Berlin
Prof. Dr. Andreas Feldtkeller, scholar of music and religion, Berlin
P. Dr. Saju George SJ, teacher and dancer, Kolkata, India
Shri Sarvabhavana, religious teacher and mystic, Kolkata
Moderation: Dr. Maria Moritz, historian, Berlin
Artistic direction: Kunstplanbau, Berlin

St. Matthäus, Matthäikirchplatz 1, Tiergarten (734 • c1)
Celebratory Communion Services

19.00–21.00  **Death strip. Place of life.**

*Communion service at the Berlin wall memorial*

Liturgy:
- Dr. Clemens W. Bethge, representative of the Evangelical Church of Berlin-Brandenburg-Silesian Upper Lusatia to the Kirchentag 2017, Berlin
- Thomas Jeutner, pastor, Berlin
- Dörte Kramer, pastor, Protestant parish am Weinberg, Berlin
- Students from the Protestant College for social work, Rauhes Haus Hamburg
- Prof. Dr. Ulrike Suhr, theologian, Bad Bramstedt
- Christiane Thiel, university and student chaplain, Halle/Saale

Sermon: Marianne Birthler, human rights advocate and politician, Berlin

Music: Klangfisch, Berlin

- Kapelle der Versöhnung, Bernauer Str. 4, Mitte (508 • B7)

19.00–20.30  **German/French**

Französische Friedrichstadtkirche, Gendarmenmarkt 5, Mitte (208 • b3)

19.00–20.30  **German/Polish**

Dorfkirche Lübars, Alt-Lübars, Lübars

19.00–20.30  **German/Polish, tradition: Reformed**

Kirche auf dem Tempelhofer Feld, Wolffring 72, Tempelhof (524 • F6)

19.00–20.30  **German/Czech**

Kirche Johannisthal, Sterndamm 94, Johannisthal

19.00–20.30  **In ecumenical breadth**

Dorfkirche, Hauptstr. 45, Schöneberg (286 • F5)

19.00–20.30  **In ecumenical breadth**

Gethsemanekirche, Stargarder Str. 77, Prenzlauer Berg (418 • A8)

19.00–20.30  **Interreligious**

Vaterunser-Kirche, Detmolder Str. 17, Wilmersdorf (318 • F3)

19.00–20.30  **With the hosts**

Protestant Faith Fellowship (PFF) Church, Hüttenweg 46, Dahlem
<table>
<thead>
<tr>
<th>Time</th>
<th>Event</th>
<th>Location</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>19.00–20.30</td>
<td><em>With the community of the cross of nails, music (jazz)</em></td>
<td>Kaiser-Wilhelm-Gedächtnis-Kirche, Breitscheidplatz, Charlottenburg (502 • E4)</td>
</tr>
<tr>
<td>19.00–20.30</td>
<td><em>Open air, musical service, in ecumenical breadth</em></td>
<td>Christuskirche (Holzkirche), Richard-Sorge-Str. 14, Friedrichshain (244 • D9)</td>
</tr>
<tr>
<td>19.00–20.30</td>
<td><em>Tradition: Methodist</em></td>
<td>Auferstehungskirche, Kaiser-Friedrich-Str. 87, Charlottenburg (150 • D2)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Centre Youth**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Time</th>
<th>Event</th>
<th>Location</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>19.00–20.30</td>
<td><em>Workshop: Gospel international</em></td>
<td>Network of young adults from the United Evangelical Mission (UEM), Wuppertal</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Musical leadership: Vera Hotten, choir leader, Wuppertal</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>St. Lukas, Bernburger Str. 5, Kreuzberg (730 • c2)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Concert**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Time</th>
<th>Event</th>
<th>Location</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>20.00–22.00</td>
<td><em>Judy Bailey Band with special guest Cris Cosmo</em></td>
<td>Judy Bailey and Band, Germany–United Kingdom–Caribbean</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><em>The summer joys of life, full of love, rhythm and spirit</em></td>
<td>Musical guest: Cris Cosmo Duo, Bretten</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Stage in the Sommergarten, Messe Berlin, Charlottenburg (594 • E1)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Choir Concerts**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Time</th>
<th>Event</th>
<th>Location</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>20.00–21.00</td>
<td><em>Genevan Psalms for choir and organ</em></td>
<td>Klausenburg chamber choir, Cluj-Napoca, Romania</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><em>Hungarian choir music of 20th and 21st centuries</em></td>
<td>Noémi Miklós (organ), Cluj-Napoca, Romania</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Musical leadership: Erzsébet Windhager-Geréd, conductor, Cluj-Napoca, Romania</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>St.-Hedwigs-Kathedrale, Hinter der Kath. Kirche 3, Mitte (738 • b3)</td>
</tr>
</tbody>
</table>
**FRIDAY**

*Film series You see me*

**20.00–23.00**  
*Uncle Boonmee Who Can Recall his Earlier Life*  
*Director: Apichatpong Weerasethakul, 113 min, FSK 0*  
- Followed by talk: Spirituality as a matter of course, David Barker, Providencia, Chile

**Kosmos, Saal 6, Karl-Marx-Allee 131A, Friedrichshain (532•D9)**

*Celebratory Communion Services*

**20.00–21.30**  
*English*  
- **American Church, Dennewitzplatz 1, Schöneberg (130•E5)**

**20.00–21.30**  
*Tradition: Herrnhut–Moravian*  
- **Ev. Brüdergemeine, Saal, Kirchgasse 14, Neukölln (316•G9)**

**20.00–21.30**  
*Tradition: Iona Community, Scotland*  
- **Sharehaus Refugio, Lenaustr. 4, Neukölln (682•F8)**

**20.30**

*Centre Reformation and Transformation*

**20.30–22.00**  
*The Re-Birth–Our Mother’s Call to Renewal*  
*A musical theatre production from Oceania*  
*In cooperation with: Association of Protestant Churches and Missions in Germany (EMW) Wansolwara Dance Movement, Republic of Fiji–Solomon Islands*  
- **M Halle 23a, Messe Berlin, Charlottenburg (594•E1)**
Saturday

09.30

Bible Studies on Saturday

Dr. Agnes Abuom, moderator, central committee, World Council of Churches (WCC), Nairobi, Kenya
Kosmos, Raum 1, Karl-Marx-Allee 131A, Friedrichshain (532 • D9)

Samuel Robert Azariah, bishop, Presbyterian Church of Pakistan, Lahore, Pakistan
CityCube, Level 1, Halle A6, Messe Berlin, Charlottenburg (594 • E1)

Dr. R. Guy Erwin, bishop, Evangelical Lutheran Church in America, Los Angeles, USA
Gethsemanekirche, Stargarder Str. 77, Prenzlauer Berg (418 • A8)

Father Heikki Huttunen, general secretary, Conference of European Churches (CEC), Brussels, Belgium
Halle 18, Messe Berlin, Charlottenburg (594 • E1)

Bible study in Slovak
Daniel Midriak, pastor, Svit, Slovakia
CityCube, Level 1, Halle A8, Messe Berlin, Charlottenburg (594 • E1)

Dr. Audeh B. Quawas, surgeon, member, central committee, World Council of Churches (WCC), Amman, Jordan
CityCube, Level 1, Halle A5, Messe Berlin, Charlottenburg (594 • E1)

Dr. Olav Fykse Tveit, pastor, general secretary, World Council of Churches (WCC), Geneva, Switzerland
Französische Friedrichstadtkirche, Gendarmenmarkt 5, Mitte (208 • b3)
Keynote Lectures

11.00–13.00  The breakdown of the Middle East
*Where can approaches to stabilisation be found?*
Mazen Darwish, Syrian journalist, Berlin
Staffan de Mistura, Syria envoy for the United Nations, New York, USA
Prof. Dr. Volker Perthes, director, German Institute for International and Security Affairs, Berlin
Moderation: Arnd Henze, television correspondent, ARD, Berlin
Spokespersons for the audience:
Dr. Martina Fischer, Berlin
Gesine Kauffmann, Frankfurt am Main
Music: Klaus-André Eickhoff, Wiesbaden

![Location](Berliner Dom, Predigtkirche, Am Lustgarten, Mitte (160 • b4))

11.00–13.00  ecclesia semper reformanda
*Do we need different churches?*
Prof. Dr. Christina Aus der Au, Kirchentag president, Frauenfeld, Switzerland
Nadia Bolz-Weber, pastor, House for All Sinners and Saints, Denver, USA
Moderation: Dr. min. Sandra Bils, pastor, project director, Kirchehochzwei, Hanover
Spokesperson for the audience: Peter Jörgensen, Berlin
Music: Stilbruch, Leipzig

![Location](M Halle 20, Messe Berlin, Charlottenburg (594 • E1))

11.00–13.00  Can rationality still be saved?
*Retaing a sense of responsibility in the present*
Prof. Dr. Susan Neiman, director, Einstein Forum, Potsdam
German President Dr. Frank-Walter Steinmeier, Berlin
Music: Avitall Gerstetter und Ensemble, Berlin

![Location](M Halle 25, Messe Berlin, Charlottenburg (594 • E1))
EU 2025—from currency union to social union

Stability or solidarity: What is the glue of the EU?

- Social and economic inequality in Europe
  Reiner Hoffmann, president, Confederation of German Trade Unions (DGB), Berlin
  Dr. Wolfgang Schäuble MP, finance minister, Berlin

- Can EU economic and social justice be improved?
  Jorgo Chatzimarkakis, former MEP, Bereldange, Luxembourg
  Sylvie Goulard MEP, political theorist, Brussels, Belgium
  Jorge Nuño Mayer, general secretary, Caritas Europa, Brussels, Belgium
  Dr. Jörg Zeuner, chief economist, KfW Bankengruppe, Frankfurt/Main

- The limits of solidarity from the point of view of the church?
  Reiner Hoffmann, president, Confederation of German Trade Unions (DGB), Berlin
  Dr. Wolfgang Schäuble MP, finance minister, Berlin
  Dr. Irmgard Schwaetzer, synod president of the Evangelical Church in Germany (EKD), Hanover

Moderation:
Hanna Lorenzen, national coordinator, Protestant social policy youth education, Berlin
Rüdiger Noll, Protestant academies in Germany and Oikosnet Europe, Berlin
Spokespersons for the audience:
Thomas Krieger, Dortmund
Dr. Carina Sprungk, Berlin
Artistic design: Die Sonntagsschüler, Leipzig

Halle 18, Messe Berlin, Charlottenburg (E1)
Panel Series Peace

11.00–13.00 How much war does peace take?

Violence and nonviolence when dealing with conflict

• Introduction
  Prof. Dr. Véronique Zanetti, philosopher, Bielefeld

• Interview
  Lamberto Zannier, general secretary, Organisation for Security and Cooperation in Europe (OSCE), Vienna, Austria

• Panel with the presenters and
  Dr. Sabine Jaberg, political scientist, Hamburg
  Dr. Sigurd Rink, military bishop, Berlin

Moderation: Axel P. Schröder, Deutschlandradio, Hamburg

Spokespersons for the audience:
  Jens Uwe Augspurger, Mannheim
  Prof. Dr. Lothar Brock, Frankfurt
  Dr. Florian P. Kühn, Hamburg

Music: Naschuwa, Schwerte

CityCube, Level 2, Halle B, Messe Berlin, Charlottenburg (594 • E1)

Centre Children

11.00–11.45 Come and See!

A musical revue

Talitha Kumi, Beit Jala, Palestinian Territories

Stage at the Berliner Stadtmission, Lehrter Str. 68, Tiergarten (166 • a1)

Panel Series (in Potsdam) Poland and Germany

11.00–13.00 Churches and politics

The dose makes the poison

• Lecture
  Kerstin Griese MP, secretary for churches and religious communities, SPD parliamentary party group, Ratingen–Berlin
  Prof. Dr. Marcin Hintz, bishop, Sopot, Poland

• Panel with the presenters and
  Prof. Dr. Elzbieta Adamiak, director, Institute for Catholic Theology University of Koblenz-Landau
  Dr. Bozena Keff, writer and philosopher, Berlin

Moderation: Benjamin Lassiwe, journalist, Berlin

Spokespersons for the audience:
  Christoph Bruckhoff, Frankfurt an der Oder
  Dr. Martina Weyrauch, Berlin


Landtag Brandenburg, 1st floor, Plenarsaal, Am Alten Markt 1, Potsdam (550 • g4)
<table>
<thead>
<tr>
<th>Time</th>
<th>Event</th>
</tr>
</thead>
</table>
| 11.00–13.00 | **Visions for Christianity in Europe**  
GETI’17 Students’ Debate on Transformation  
In cooperation with: Conference of European Churches (CEC)  
Antje Jackelén, archbishop, Church of Sweden, Uppsala, Sweden  
Prof. Dr. Rastko Jovic, Orthodox Theological Faculty of Belgrade, Serbia  
Prof. Dr. Mihamm Kim-Rauchholz, International School of Liebenzell, Bad Liebenzell  
Moderation: Prof. Dr. Kajsa Ahlstrand, Uppsala University, Sweden  
Music: GETI’17 Choir  
Lars Parkmann, Nordingrå, Sweden |
|           | **CityCube, Level 1, Halle A6, Messe Berlin, Charlottenburg (594 • E1)** |
| 11.00–13.00 | **Christianity and Korean Confucianism**  
A new view on Reformation  
Prof. Dr. Lee Jung-Bae, theologian and chair, Committee of Faith and Organisation, National Council of Churches in Korea, Seoul, Republic of Korea  
Prof. Dr. Lee Un-Sunn, theologian, Sejong University, Seoul, Republic of Korea |
|           | **CityCube, Level 1, Raum A4.1, Messe Berlin, Charlottenburg (594 • E1)** |
| 11.00–13.00 | **Reformation through Glocal Song and Story**  
Exploring songs and stories to see those made invisible  
Glocal Musicians, Chicago, USA |
|           | **CityCube, Level 1, Halle A5, Messe Berlin, Charlottenburg (594 • E1)** |
| 11.00–13.00 | **Sawt Cinema: Promoting Peaceful Coexistence in Yemen**  
Samah Alshagdari, Sawt Cinema Foundation, Sanaa, Yemen |
|           | **CityCube, Level 1, Raum A4.2, Messe Berlin, Charlottenburg (594 • E1)** |
12.30

**Centre Youth**

**12.30–13.30**  
La Main  
Brassband BeLaKongo, Wuppertal  
Brassband Fanfare Masolo, Kinshasa, Democratic Republic of Congo  
Ensemble Snuffpuppet, Stuttgart  
Young people from the Protestant parish am Weinberg, Berlin

**S**  
Tempodrom, Große Arena, Möckernstr. 10, Kreuzberg (700•d2)

13.00

**Centre Culture Churches**

**13.00–14.00**  
**Incense of music**  
*Syrain tradition meets baroque cello*  
Aromatic concert series, juniper and frankincense

Artistic Direction:  
Dominik Breider, Berlin  
Fabio Dondero, Berlin  
Nabil Hilaneh (oud), Damascus, Syria  
Mohamad Fityan (ney, kaval flute), Damascus, Syria  
Maria Magdalena Wiesmaier (cello), Berlin  
Mevan Younes (bouzouki), Damascus, Syria  
George Saade (percussion), Aleppo, Syria

**I**  
St. Elisabeth, Invalidenstr. 3, Mitte (724•B7)

14.30

**Centre Reformation and Transformation**

**14.30–16.00**  
**GETI’17: Theology–independent and dangerous**  
In cooperation with: Conference of European Churches (CEC)  
GETI’17 students  
Fr. Dr. Cyril Hovorun, St. Ignatios Theological Academy, Stockholm, Sweden  
Dr. C. Rosalee Velloso Ewell, executive director, Theological Commission for the World Evangelical Alliance, Vienna, Austria

Moderation: Prof. Dr. Andrew Peirce, Trinity College Dublin, Ireland

**M**  
CityCube, Level 1, Raum A4.1, Messe Berlin, Charlottenburg (594•E1)
15.00

Keynote Lecture
15.00–18.00

**Seventy years of partition plan, 50 years of occupation**
Israel and Palestine—the irresolvable conflict?
Prof. Dr. Eva Illouz, sociologist, Jerusalem
Richard C. Schneider, director ARD Studio, Rome, Italy
Dr. Munib A. Younan, bishop, Evangelical Lutheran Church in Jordan and the Holy Land, Jerusalem

Moderation: Dr. Julia Duchrow, director, department for human rights and peace, Bread for the World–Protestant Development Service, Berlin
Music: Irith Gabriely Trio, Darmstadt

Palais am Funkturm, Messe Berlin, Charlottenburg (594 • E1)

Centre Bibliodrama
15.00–18.00

**See and be seen**
Bilingual bibliodrama
Advance registration required. Between 14.00 and 15.00, you can pick up a ticket for this workshop.
For everyone over 14
Corinna Friedl, hospital chaplain and gestalt therapist, Malmö, Sweden
Lotta Geisler, art therapist and bibliodrama teacher, Järfälla, Sweden

Ev. Schule Berlin Zentrum, Wallstr. 32, Mitte (328 • c5)

Choral Concert
15.00–16.00

**I have learned to speak to God**
Music—harmony in honour of God
Chamber Choir Gileya, Poltava, Ukraine

St.-Hedwigs-Kathedrale, Hinter der Kath. Kirche 3, Mitte (738 • b3)

Panel Series Peace
15.00–18.00

**Workshop: Non-military conflict resolution in a stress test**
Prof. Séverine Autesserre, political scientist, New York, USA

Großer Stern, Raum Istanbul, Messe Berlin, Charlottenburg (594 • E1)
**Centre Central and Eastern Europe**

**15.00–17.30**  Ukraine post Maidan  
*In conversation with civil society*

- Introduction  
  Dr. Andrii Portnov, historian, Berlin  
- Discussion forum  
  Hanna Dovgopol, programme coordinator, gender democracy and LGBT rights, Kiev, Ukraine  
  Alona Karavai, MitOst, Berlin  
  Ganna Lenchovska, executive director, Education Centre TolerSpace, Kiev, Ukraine  
  Alyona Lunova, East-SOS, Kiev, Ukraine  
  Myroslav Marynovych, vice-rector, Ukrainian Catholic University, Lvov, Ukraine  

Moderation: Ingo Schuster, deputy chair, German-Polish Society Berlin  

CityCube, Level 1, Halle A8, Messe Berlin, Charlottenburg (594·E1)

**Centre Reformation and Transformation**

**15.00–17.30**  Minorities, migrants, comfort women  
*Marching with the marginalised in Korea and Japan*  
*In cooperation with: Evangelical Mission in Solidarity (EMS)*

- "Comfort women": Military sexual slavery in World War II  
  Gil Won-Ok, survivor, Seoul, Republic of Korea  
  Kikuchi Junko, National Council of Churches, Japan, Tokyo  
  Yoon Mee Hyang, the Korean Council for the Women Drafted for Military Sexual Slavery by Japan, Seoul, Republic of Korea  
- Butterflies for reconciliation  
  Han Nataly Jung-Hwa, chair, Korea Association, Berlin  
- The struggle against racism and hate speech in Japan  
  Choi Kang I Ja, victim of hate speech, Kawasaki, Japan  
  Kim Shinya, Minorities Mission Center, Kawasaki, Japan  
  David McIntosh, missionary, Presbyterian Church in Canada, Tokyo, Japan  

Moderation: Jürgen Reichel, general secretary, Evangelical Mission in Solidarity, Stuttgart  

Music: Roland Baumgarte, Violoncello Improvisato, Burgwedel  

CityCube, Level 1, Halle A6, Messe Berlin, Charlottenburg (594·E1)
15.00–17.30  (De)radicalisation through religion
Improving Christian-Muslim relations in Africa
In cooperation with: Bread for the World
Dr. Khalid Aliyu, International Centre for Interfaith Peace and Harmony, Kaduna, Nigeria
Helen Philemon Haggai, TEKAN Peace Desk, Jos, Nigeria
Dr. Joseph Mutei, general advisor, Program for Christian-Muslim Relations in Africa, Nairobi, Kenya
Justina Ngwobia, Justice, Peace and Reconciliation Movement, Jos, Nigeria
Dr. Yusuf Ibrahim Wushishi, International Centre for Interfaith Peace and Harmony, Kaduna, Nigeria
Moderation: Jürgen Klein, consultant, Religion and Churches in Africa, Bread for the World, Berlin
Music: Pumpingair and Pumpingfive, Berlin

CityCube, Level 1, Halle A5, Messe Berlin, Charlottenburg (594 • E1)

Centre Rainbow

15.00–17.30  Queer and religious?!  
Jewish, Christian and Muslim positions
Kristin Gunleiksrud Raaum, Norwegian Church Council leader, Oslo, Norway
Muhsin Hendricks, Imam, The Inner Circle, Cape Town, South Africa
Jalda Rebling, hazzan Ohel Hachidusch, Berlin
Moderation: Dr. Kerstin Söderblom, director of studies, Protestant student scholarship foundation, Schwerte Spokesperson for the audience: Sarah-Luise Weßler, Espelkamp
Music: Aquabella, Berlin

Kosmos, Raum 10, Karl-Marx-Allee 131A, Friedrichshain (532 • D9)
Panel Series Revolutions

15.00–17.30   Transhuman revolution
The self-invention of the immortal human

- Opening
  Dr. Thomas Damberger, media studies, Frankfurt/Main
  Prof. Dr. Luciano Floridi, information ethics, Oxford, United Kingdom

- Conversation
  Dr. Jochen Cornelius-Bundschuh, bishop, Karlsruhe

- Panel with the presenters
  Moderation:
  Alexander Gemeinhardt, Schader Foundation, Darmstadt
  Dr. Ulrike Höppner, political scientist, Berlin
  Spokespersons for the audience:
  Dr. Gernot Meier, Karlsruhe
  Alexander Sander, Berlin
  Music: Chamber Orchestra of the Renaissance–string ensemble from Kazan, Russia

Halle 18, Messe Berlin, Charlottenburg (594 • E1)

Topic Day What is the mission? Faith in a world of pluralism

15.00–17.30   Religious realities
Where we live–where we believe

- Framework conditions of religion in Germany
  Prof. Dr. Detlef Pollack, sociologist of religion, Munster

- Free together: religious dynamics and living together
  Prof. Dr. Dr. h. c. Heiner Bielefeldt, former United Nations Special Rapporteur on Freedom of Religion, Erlangen
  Nadia Bolz-Weber, pastor, House for All Sinners and Saints, Denver, USA
  Eren Güvercin, journalist and author, Cologne

- Free together: personal perspectives
  Sonja Guentner, president, Union of Progressive Jews in Germany, Cologne
  Imran Sagir, Muslim telephone counselling

  Moderation: Friedemann Magaard, director, Christian Jensen Centre, Breklum

Halle 22a, Messe Berlin, Charlottenburg (594 • E1)
Centre Students

16.00–18.00  Sustainable development and the churches in South Africa

Opportunities and challenges
Martin Mauthe-Käter, department of religion and development, Federal Ministry for Economic Cooperation and Development, Berlin
Senamo Molisiwa, pastor, general secretary, Council of African Instituted Churches, Germiston, South Africa
Philipp Öhlmann, Humboldt University, Berlin
Jørgen Thomsen, Danish Church Aid, Copenhagen, Denmark
Moderation: Marie-Luise Abshagen, Environment and Development Forum, Berlin
Music: Martin-Luther-Kantorei from Limpopo, South Africa

Humboldt-Universität, Theological Faculty, Burgstr. 26, Mitte (478·a4)

Centre Culture Churches

18.00–19.00  Louise Wagner Gravitation

Choreographed concert performance to Stabat Mater (G. B. Pergolesi)
Girls choir of the Singakademie zu Berlin
Dance: Berlin Boyz–BBoy Marcio and BBoy Wilfried, Berlin
Musical direction: Friederike Stahmer, Berlin
Choreography: Louise Wagner, Berlin

St. Elisabeth, Invalidenstr. 3, Mitte (724·B7)
Worship

18.00–19.30  Meissen unites
Celebrating the Eucharist interdenominationally
Liturgy (in English): Dr. h.c. Nicholas Baines, bishop, Leeds, United Kingdom
Sermon: Ralf Meister, bishop, Hanover
Planning:
Meissen Commission of the Evangelical Church in Germany (EKD) and the Church of England Community of the Cross of Nails in Germany, Hanover
Music: Kanaani Kwaya, Arusha, Tanzania
Kaiser-Wilhelm-Gedächtnis-Kirche, Breitscheidplatz, Charlottenburg (502 • E4)

19.00

Choral Concert

19.00–20.00  Norwegian cathedral music
Hamar Cathedral Choir, Norway
Musical direction: Trond Våge, Domkantor, Hamar, Norway
Sophienkirche, Große Hamburger Str. 29, Mitte (688 • a4)

Centre Youth

19.00–20.30  Dance workshop: traditional Indian to Bollywood
Learning dance steps–broadening dialogue
Dance group St. Thomas School, Shimla, India
Director: Vidhupriya Chakravarty, principal, St. Thomas School, Shimla, India
St. Lukas, Bernburger Str. 5, Kreuzberg (730 • c2)
20.00

Concerts

20.00–21.30  **Feidman plays the Beatles**

*Giora Feidman and Rastrelli Cello Quartett*

With the Rastrelli Cello Quartet, Feidman has set Beatles tunes as chamber music. The arrangement by the cellist Sergej Drabkin is played beautifully by the five musicians.

Giora Feidman, Buenos Aires, Argentina
Jerusalem Duo, Jerusalem
Rastrelli Cello Quartet

*M* CityCube, Level 2, Halle B, Messe Berlin, Charlottenburg (594 • E1)

20.00–22.00  **Solidarity concert—music knows no borders**

*With the Berlin symphony and refugees*

Experience the premiere of the Unisono symphony by Nicolas Ruegenberg with refugee musicians from different cultures, and sing “Ode to Joy” with thousands of others.

Berlin oratorio choir
Berlin Symphony
The Music Academy Stage Choir, Hamburg

Artistic direction: Nicolas Ruegenberg, Seligenstadt

*S* Stage at the Gendarmenmarkt, Mitte (208 • b3)

21.00

Centre Culture Churches

21.00–22.30  **If my moon were your sun**

*Reveal yourself! You see me. I and Thou*

Direction: Kunstplanbau, Berlin
Dance:
Eva Isolde Balzer, Berlin
P. Dr. Saju George SJ, Kolkata, India
Mikko Jaeri, Espoo, Finland
Manickam Yogeswaran (vocals), Colombo, Sri Lanka
K S Rajkumar (mridangam), Berlin
Varun Gowtham (camatic flute), Berlin
Narrator: Osman Hajjar, Berlin

*S* St. Matthäus, Matthäikirchplatz 1, Tiergarten (734 • c1)
Sunday

10.00

Festive Service

10.00–12.00  Preparation

Moderation:
Sophie von Hoyningen-Huene, Munich
Julian Sengelmann, Hamburg

Stage at Festive Service meadow, Wittenberg

12.00

Festive Service

12.00–13.30  Face to face

Liturgy:
Dr. Heinrich Bedford-Strohm, bishop, chair, Council of the Evangelical Church in Germany (EKD), Munich
Dr. Markus Dröge, bishop, Evangelical Church of Berlin-Brandenburg-Silesian Upper Lusatia, Berlin
Ilse Junkermann, bishop, Evangelical Church of Central Germany, Magdeburg
Kirchentag message: Prof. Dr. Christina Aus der Au, Kirchentag president, Frauenfeld, Switzerland
Statement from the Evangelical Church in Germany (EKD): Dr. Heinrich Bedford-Strohm

Music:
Brass bands of the Kirchentag
Gospel choir Joyful Voices, Wildeshausen
Symphonic Gospel Orchestra, Wildeshausen
Musical direction:
Ralf Grössler, church musician, Dötlingen
Frank Plewka, director, brass bands of the Kirchentag, Halle/Saale

Speakers:
Simone Dorenburg, Hamburg
Clemens Nicol, Munich
Liturgy and overall direction: Arnd Schomerus, Kirchentag chaplain, Fulda

Stage at Festive Service meadow, Wittenberg
13.30 Festive Service

13.30–14.00 Words and welcome to the festive service
- German President Dr. Frank-Walter Steinmeier, Berlin
- Bishop Dr. Gerhard Feige, German Bishops Conference (DBK), Magdeburg
- Dr. Reiner Haseloff MP, premier of Saxony-Anhalt, Magdeburg
- Torsten Zugehör, Lord Mayor, Wittenberg

Stage at Festive Service meadow, Wittenberg

14.00 Festive Service

14.00–14.30 Echo
Moderation:
Sophie von Hoyningen-Huene, Munich
Julian Sengelmann, Hamburg

Stage at Festive Service meadow, Wittenberg

14.30 Reformation Picnic

14.30–16.30 Reformation Picnic
The theme of the Reformation Picnic is “Soul, body and senses”. Everyone will sit on the grass in small groups (on picnic rugs) and enjoy their lunch together. Food and drink will be available and local congregations have invited us to taste their delicacies. This relaxing, sociable time will include some cultural entertainment. What a joyful, light-hearted way of celebrating the Reformation anniversary in 2017! NB: make sure you get hold of one of the picnic rugs to take home as a souvenir.

Stage at Festive Service meadow, picnic area, Wittenberg

16.30 Concert

16.30–19.00 Concert Live 17
Many famous musicians will appear on the big stage at the festive meadow to provide a late-afternoon programme. There will be something for everyone—from the singer-songwriter to the rock band, from indie pop to Caribbean good-mood sound.
Bell Book and Candle, Berlin City, Berlin
Judy Bailey, Alpen
Konstantin Wecker, Munich

Stage at Festive Service meadow, Wittenberg
Accessible Kirchentag

Access to Kirchentag events for disabled people
Pictograms in this programme booklet indicate the accessibility of events and locations.

*Induction loops*: Around 1000 events will be provided with induction loops.

*Toilets*: Where suitable toilets are not available, the Kirchentag is providing its own toilets, some with wheelchair access. Accessible toilets with assistance and equipment are available at the special Kirchentag Accessibility Service Points and will be within reach at the Opening Worship and at the Festive Service in Wittenberg. Please note that the wheelchair toilets at the Berlin Messe can only be opened with the European Disabled Toilet Key (Euro-WC-Schlüssel) which you can obtain from the Accessible Kirchentag Centre.

*Seats and wheelchair spaces at events*: Spaces are provided for wheelchair users at the main event locations, as well as a limited number of seats for people unable to stand for a long time. In both cases, early arrival is essential.

For the three Opening Services and the Festive Service, tickets for the disabled seating area can be ordered in advance from the Kirchentag Office. Tickets for the Festive Service are also available from the Accessibility Service Points at the Kirchentag.

Accessibility Service Points (Servicepunkte Kirchentag Barrierefrei). There are two Service Points offering information and support services. One is part of the Accessible Kirchentag Centre at the Berlin Messe. The second one can be found at the Gendarmenmarkt in Berlin-Mitte and is part of the Kirchentag Kasse – Info – Shop. The Accessibility Service Points can provide repair and loan of wheelchairs.

Accessible Kirchentag Centre
The “Zentrum Kirchentag Barrierefrei” is the central meeting point for people living with disabilities. This is the place to go for help and assistance if needed. There is a café where you can relax and meet other people and there are activities for you to get involved in. There is also a rest area with couches and beds available for a short break.

Tel. +49 30-400339–440

M Halle 5.2b, Messe Berlin, Charlottenburg (594•E1)
Thu, Fri, Sat 08.30–22.00

International visitors with disabilities are asked to contact the Kirchentag office in advance to get more information and to ask for special help if needed.

Tel. +49 30-400 339–215
Email: international@kirchentag.de

Help is also available during the Kirchentag at the International Centre.

Alcohol
No alcoholic drinks are served on site at any Kirchentag event.
App
With the Kirchentags-App you can download the Kirchentag programme to your mobile device (in German only). It has a standard text search facility for the whole programme and you can also see what events are taking place in your vicinity. If you use the “Mein Kirchentag” feature on the website to plan your programme beforehand, this will automatically be transferred into the app. The app has also been adapted for blind or partially-sighted people and includes information about accessibility. The app is available for free download to mobile devices with iOS or Android at www.kirchentag.de/app.

Bicycles

Bicycle hire (Fahrradverleih)
Through the Nextbike organisation, Kirchentag visitors can hire bikes to get around in Berlin. Bicycles can be hired and returned to any of the hiring stations around the clock. Anyone wishing to hire a bicycle must register before their first hire, either via the app, by telephone or via internet:
Tel. +49 30-69205046 or www.kirchentag.de/nextbike.
You need to indicate acceptance of the Kirchentag terms & conditions after registration by entering the coupon code 203620. When registering via the app the coupon code must be entered directly.
The Kirchentag conditions are:
The initial charge of €1 (one euro) will be credited to you.
The first two hours on the first bicycle are free.
After that there is a hire charge of €1 per 30 minutes, maximum €9 per day.
Up to seven bicycles can be hired at the same time from a single bank account.

Bicycle parking places
Additional parking places for bicycles are available at selected locations. Please understand that for security reasons bicycles cannot be taken with you into the event areas.

Car parking
If you are dependent on travelling by car then we recommend the following parking options. There are a number of fee-paying car parks all over the city. A map of car parks and Park & Ride facilities can be found at www.viz.berlin.de (also in English–traffic in Berlin–parking). There are only a very limited number of parking spaces available at the Berlin Messe, so we recommend using public transport to get there.

Cardboard box seats (Papphocker)
One of the features of Kirchentag is the cardboard box seating used in the halls. These are collapsible for taking away afterwards and they can be bought at the end of Saturday night at many of the locations for a bargain price of €1. Please contact the hall management if you want to do this.
They are also available on Sunday 28 May in Halle 3.1a, Messe Berlin, 09.00–18.00
Children
Facilities for children from 3 to 10 years (play, painting, craft, story-telling) will be provided in cooperation with the St John’s Youth Section. Children with disabilities can be looked after if this is arranged in advance.
Children need to understand German or have someone with them who does in order to participate.
Charge per day, including food: €3.50 per child or €6.50 for brothers and sisters

M Halle 22b Kinderbetreuung (child care centre), Messe Berlin, Charlottenburg (594-E1)
Thu, Fri, Sat 09.00–19.00

Lost and found children
From Wednesday 24 May to Saturday 27 May, lost children can be taken to any of the First Aid stations around the town—see First Aid stations Tel. +49 30-816901-112 (24 hours).
From Thursday 25 May to Saturday 27 May lost children can also be taken to the child-care centre at Halle 22, Messe Berlin. This also serves as the central place for parents looking for lost children.
Alternatively, contact the police (Tel. 110).

Drinking water
Tap water is the safest greenest and cheapest source of refreshment. The Kirchentag provides free drinking water at four locations indicated on the city map:

S Askanischer Platz, Gerüstkirche, Kreuzberg (d2)
S Berliner Stadtmission, Seydlitzstraße, Tiergarten (a1)
S Gendarmenmarkt, Jägerstr. 21, Mitte (b3)
S Brandenburger Tor, Ebertstr. 25, Mitte (b2)

Emergency medical services
Telephone +49 30-310031 (available 24 hours).
▶ www.kirchentag.de/aerztlicherbereitschaftsdienst
In an emergency call the ambulance service on Tel 112

Festive Weekend in Lutherstadt Wittenberg
On Saturday 27 May and Sunday 28 May people from all over the world will come together on the Elbe meadow just outside the Wittenberg, within sight of the City and Castle Churches, to celebrate 500 years of the Reformation. There will be a varied programme from Saturday until Sunday evening. You can find detailed information about the Festive Weekend on the English pages of the Kirchentag website and also in the booklet about the Festive Weekend (in German only). See also the English pages of ▶ www.r2017.de
Sermon in English and otherwise English subtitling on the big screens.
Festive Service (Closing Service)
The Kirchentag traditionally ends with an open-air Closing Service. In 2017 it will form the climax to both the Berlin Kirchentag and the Kirchentage on the Way, as everyone comes together to worship at the Festive Service on Sunday at 12:00 on the Elbe meadow just outside Wittenberg.

Travel to the Festive Weekend
For the Festive Weekend German railways (DB) are providing a special shuttle train service to Wittenberg from Berlin Südkreuz Station (Bahnhof) and from the towns hosting Kirchentag on the Way. The journey takes about 50 minutes, trains will leave at frequent intervals on Saturday and on Sunday. Tickets for the journey are not included in the Kirchentag pass but need to be bought in advance.

Left luggage on Sunday
Please understand that for security reasons cases and large rucksacks cannot be taken onto the meadow for the Festive Service on Sunday. Please use the free left luggage service, and make sure that you plan ahead to allow enough time for depositing and collecting your luggage before your journey. Follow the direction signs.
Left luggage:
- Südkreuz Station (Bahnhof), General-Pape-Straße, Tempelhof (G5)
  Sun 04.00–23.00

First Aid service (Sanitätsdienst)
A First Aid service will be available at all the larger event locations. The First Aid service for the Kirchentag will be provided by the St John’s Emergency Service (Johanniter-Unfallhilfe) in co-operation with the Arbeiter-Samariter-Bund, the German Red Cross, the Maltese Aid Service and with the support of the Federal Agency for Technical Relief. The First Aid service can be reached on Tel. +49 30-816901–112 (24 hours)

First Aid stations
The First Aid stations for the Kirchentag can be found at the Berlin Messe and in locations around the city. During the Opening Services and the Evening of Encounters there will be additional First Aid stations in the area.

First Aid stations at the Berlin Messe are marked on the detailed map of the Messe that is printed in the back of this programme booklet as well as on the city map.
- Thu, Fri, Sat 08.00–23.00

First Aid stations in the city
Brandenburg Gate:
(1) Ebertstraße Nord, Mitte (b2)
(2) Ebertstraße Süd, Mitte (b2)
(3) opposite the Yitzhak-Rabin-Straße, Tiergarten (b1)
All the above open Thu, Fri, Sat 16.00–24.00
Other First Aid stations in the city

S Gendarmenmarkt, Markgrafenstraße, Mitte (b2)  
**Thu, Fri, Sat 08.00–24.00**

I Sportpark Poststadium, Seydlitzstraße, Tiergarten (a1)  
**Thu, Fri, Sat 08.00–24.00**

S Tempodrom, Askanischer Platz, Kreuzberg (d2)  
**Thu, Fri, Sat 08.00–24.00**

S St Marienkirche, Karl-Liebknecht-Straße, Mitte (b4)  
**Thu, Fri, Sat 08.00–24.00**

S Alexanderplatz, Mitte (a5)  
**Thu, Fri, Sat 08.00–24.00**

I Breitscheidplatz, at the Kaiser-Wilhelm-Gedächtniskirche, Budapester Straße, Charlottenburg (E4)  
**Thu, Fri, Sat 08.00–24.00**

Godspot
Godspot is the free and secure WiFi of the Evangelical Church of Berlin-Brandenburg-Silesian Upper Lusatia. Godspot is available at various churches and other selected event locations. You will be able to find out if a location is provided with Godspot by using the Kirchentag app, or finding a notice at the place itself. Godspot will not store any personal data.

› [www.kirchentag.de/godspot](http://www.kirchentag.de/godspot)

Hall full (Halle überfüllt)
Event locations have to be closed when they are full to capacity for safety reasons. Please respect the “Halle überfüllt” signs. You can get information about space availability on the Kirchentag app about 30 minutes before the start of some selected events.

Colour coding:
- Grey  – no information available
- Green  – plenty of places available
- Yellow  – a few places available
- Red  – no places left. We recommend you go to a different Kirchentag event.

A green or yellow traffic light does not guarantee that you will get a place, first come first served.

Stewards
The Kirchentag stewards can be recognised by their scarves which say “Ich helfe”.

Hotel reservations
Hotel reservations can be made through our partner organisation Visit-Berlin at › [www.kirchentag.de/hotel](http://www.kirchentag.de/hotel) Tel. +49 30-2500-2480
Information Office
The 2017 Kirchentag Central Information Office can be found at the south entrance (Eingang Süd), Messe Berlin

M Kasse – Info – Shop, South entrance (Eingang Süd), Messe Berlin, Charlottenburg (594·E1)
   Thu, Fri, Sat 08.00–22.00

International Garden Exhibition
The International Garden Exhibition (IGA) “Ein MEHR aus Farben” is taking place in Berlin from 13 April to 15 October. Artists from the cultural section of the Kirchentag will be involved in presentations on the stage at the Korean Garden (Thursday and Friday) and in the Arena (Saturday). Kirchentag participants can get half-price admission tickets (€10) for the IGA on Thursday, Friday and Saturday on showing their Kirchentag pass.

Internationale Gartenaustellung, Blumberger Damm 130, Marzahn
   Thu, Fri, Sat 09.00–19.00

International Centre
The International Centre (IZ) offers services for participants from abroad and their hosts. The IZ team is available throughout the Kirchentag to offer help in a variety of languages with any questions or problems that you may have. There is a café offering an opportunity to take a short break and to meet up with other participants and with the members of the International Committee of the Kirchentag. Other services offered at the IZ include arranging for volunteer language stewards who will go with you to events with no interpretation. They do not give a full translation but will give you a summary. There are also daily prayers offered in different languages, and you can book a room for a group discussion or meeting.

M CityCube, Level 1, Cube Club, Messe Berlin, Charlottenburg (594·E1)
   Tue, Wed, Thu, Fri, Sat 09.00–20.00

International Reception Desk
International Reception Desk (Teilnehmendenservice Ausland) is where international visitors can get help with their registration, information about accommodation, and pick up their Kirchentag passes and programme folders if not sent in advance. Tel. +49 30-400339–435

M South entrance (Eingang Süd), Messe Berlin, Charlottenburg (594·E1)
   Tue, Wed, Thu, Fri, Sat 08.00–23.00

Internet
For information about internet at the Kirchentag see Website and Social Media.
For information on WiFi see WiFi and Godspot
Kasse – Info – Shop
This is where you can get general information about Kirchentag, tickets, and buy products from the Kirchentag shop. At various locations:

M  Messe Berlin: South entrance (Eingang Süd) (594·E1)
   **Thu, Fri, Sat 08.00–22.00**

M  Messe Berlin: North entrance (Eingang Nord), Halle 19 (594·E1)
   **Thu, Fri, Sat 08.00–22.00**

S  Pariser Platz, Mitte (b2)
   **Wed 15.00–23.00; Thu, Fri 10.00–22.00; Sat 10.00–20.00**

S  Gendarmenmarkt, Mitte (b2)
   **Wed 15.00–23.00; Thu, Fri 09.00–22.00**

Kirchentag bookshop
The Kirchentag bookshop offers a huge range of specialist literature, including books on theology, religious education and books relating to the Kirchentag themes.

M  Halle 4.2b, Messe Berlin, Charlottenburg (594·E1)
   **Thu, Fri, Sat 10.30–20.00**

S  Alexanderplatz, Mitte (a5)
   **Thu, Fri, Sat 10.30–22.00**

There are bookstalls at some of the Kirchentag events.

Kirchentag Office
36. Deutscher Ev. Kirchentag Berlin 2017 e.V.
Potsdamer Str. 180/182
10783 Berlin
Tel. +49 30-400339–0

Kirchentag on the Way (Kirchentage auf dem Weg)
From **Thursday 25 May** to **Saturday 27 May** there will be parallel Kirchentag events taking place in the towns of Leipzig, Magdeburg, Erfurt, Jena/Weimar, Dessau-Roßlau and Halle/Eisleben. Each “Kirchentag on the Way” will have its own thematic emphasis.
The Kirchentag admission pass includes a single visit to one of the above at no extra cost, but please note that this does not include transport. On Ascension Day all the towns, along with the Kirchentag in Berlin-Wittenberg, will be linked together in a simultaneous ecumenical service. On Sunday participants from everywhere are expected at the Festive Service at Wittenberg. See » Festive Weekend.

Kirchentag newspaper (Zeitung)
You can get all the latest news and reports from the Kirchentag, as well as useful information about programme changes in the special daily Kirchentag newspaper (in German only), which is given out free of charge from Wednesday to Saturday. Stewards hand out copies of the newspaper every day at all the main Kirchentag locations. Electronic version available at » www.kirchentag.de/kirchentageszeitung

Kirchentag Shop
The Kirchentag Shop will be available at various locations for the purchase of Kirchentag products. See » Kasse – Info – Shop
There will also be a shop open on Sunday, 28 May at the Festive Service in Wittenberg (no sales during the service itself). All the articles for sale in the shop can also be found online at www.kirchentag.de/shop.

All online purchases made by Tuesday 9 May will be processed and sent out before the Kirchentag. Orders made after that will be sent out from Tuesday 13 June. Postage for international orders will be charged at actual cost.

Left luggage
Please note that cases and large rucksacks cannot be taken into event locations. During the Kirchentag bags can be left free of charge, with a deadline for collection of one hour before closing time. Bags left at the left luggage office are not insured, so please arrange your own insurance if required.

**S** Hauptbahnhof, Gepäckaufbewahrung, Europaplatz 1, Tiergarten (a1)
Wed 14.00–24.00

**M** Gepäckaufbewahrung, South entrance (Eingang Süd), Messe Berlin, Charlottenburg (594•E1)
Thu, Fri, Sat 09.00–23.00

Lost property offices (Fundbüro)

**M** Kirchentag Lost Property Office, South entrance (Eingang Süd), Messe Berlin, Charlottenburg (594•E1)
Thu, Fri, Sat 09.00–23.00
Tel. +49 30-400339–450

After the end of Kirchentag any items left will be handed over to the Berlin Central Lost Property Office:

**S** Zentrales Fundbüro Berlin, District of Tempelhof-Schöneberg, Platz der Luftbrücke 6, Tempelhof (F6). Due to weekends and public holidays this office will only be open on the Friday morning during the Kirchentag, please use the online service.
Fri 09.00–14.00
Tel +49 30-90277–3101
e-mail: fundbuero@ba-ts.berlin.de
www.berlin.de/zentrales-fundbuero

**S** Fundbüro of Berlin public transport (BVG), Potsdamer Str. 180/182, Schöneberg (E5).
only Due to weekends and public holidays this office will only be open on the Friday morning during the Kirchentag, please use the online service.
Fri 09.00–14.00
Tel +49 30-19449
www.bvg.de/de/Service/Kundenservice/Fundbuero

**S** Fundbüro Deutsche Bahn AG, Döppersberg 37, Wuppertal
Reports of lost items or enquiries can be sent in writing or made by telephone, to the lost property service of the German Railways.
Hotline 0900 1990599 (59 cents per minute)
www.bahn.de/fundservice
e-mail: fundbuero.dbag@bahn.de
Meals

Breakfast
Breakfast will be provided at your accommodation without you having to order it specially. In communal accommodation food is prepared by the accommodation team. The Kirchentag takes care to ensure that all the ingredients are produced organically, locally and fairly traded.

Midday and evening meals
During the day you will find a wide variety of food on offer at the organic food market, in the Glass Restaurant and at various refreshment stands at the large events, as well as in local restaurants. Ask for the organically produced options!

Glass Restaurant
The “Gläsernes Restaurant” offers a regionally sourced organic lunchtime menu. In the café area you will find organically produced fair-trade tea and coffee. The Glass Restaurant is a Kirchentag project. The price for a two-course lunch menu (main + starter or dessert, including bread and water) is €12; reduced price €8 (students and unemployed).

Gläsernes Restaurant, Halle 9, Messe Berlin, Charlottenburg (594•E1)
Thu, Fri, Sat 11.30–14.00

Lutherstadt Wittenberg
A full programme of Kirchentag events is taking place in Wittenberg from Thursday 25 May to Saturday 27 May for which your Kirchentag admission pass is valid. Please note that this does not cover the cost of travel from Berlin and you will need to buy rail tickets.

Mobile phones
Please make sure that you turn your mobile to silent mode when attending any event.

Organic food market
The organic food market (Naturkostmarkt) is situated in the summer garden at the Berlin Messe. Here you will find lots of stands offering high quality food and drinks, all eco-certified. There is a wide range of fresh delicacies, including vegetable and potato dishes, as well as meat and sausages, fruit and salads.

Sommergarten, Naturkostmarkt, Messe Berlin, Charlottenburg (594•E1)

Police
During the Kirchentag the police can be contacted on the following telephone numbers:
Emergencies: Berlin police Tel. 110
General enquiries: Tel. +49 30-4664-4664
Federal police (responsible for S-Bahn and mainline railway stations): free hotline Tel. +49 800 6888000
Posters and leaflets
Please note that there is a strict and total ban on putting up any kind of posters, notices or stickers at any of the Kirchentag sites. The cost of removing them is enormous and those responsible will be prosecuted. We ask for your understanding.
Similarly, the unauthorised distribution of leaflets and advertising material is not permitted at Kirchentag sites.

Potsdam
A full programme of Kirchentag events is taking place in Potsdam from Thursday 25 May to Saturday 27 May for which your Kirchentag admission pass is valid. The cost of travel to and in Potsdam is also included in the Kirchentag ticket. In Potsdam itself, public transport is largely accessible.

Scarf
In keeping with tradition, there is a special Kirchentag scarf for the 500th anniversary of the Reformation in 2017. This also serves as identification for visitors to the Berlin-Wittenberg Kirchentag, to Kirchentag on the Way and to the Festive Weekend in Wittenberg. The orange scarf is made of 100% recycled cotton, with 80% organic cotton in accordance with the requirements of the Global Organic Textile Standard and the Sedex Members Ethical Trade Audit in Fair Trade, and is printed with the Kirchentag slogan “Du siehst mich”. The scarf is available in all sorts of places, in exchange for a recommended donation of €4.

Security
The security of all participants is paramount in the preparation and delivery of Kirchentag. Working together with the security and regulatory authorities, Kirchentag is putting in place a comprehensive security plan. This is constantly updated in accordance with the latest security situation. Please understand if safety precautions cause inconvenience and delay. Please allow enough time for travel and then getting into particular events.

Sexual assault
Kirchentag should be a safe place for all participants. We can all play our part by keeping our eyes and ears open in order to discourage potential offenders and help keep the Kirchentag free from violence. In threatening situations or where a criminal offence is committed, you should call the police (emergency Tel 110). Pastoral support and counselling is available (in German) at the Centre for Psychological Counselling (Beratung und Seelsorge) in Halle 7.2b at the Berlin Messe. You can ask for help in English or in your own language at the International Centre.
Simple language (Leichte Sprache)
It is not only people with learning difficulties who find it easier to understand and participate by means of simplified language. International visitors with limited command of German may also be interested in some of the events “in Leichter Sprache”. For example, the Opening Service at the Brandenburg Gate will be in simple German. A version of the Bible texts in simple German can be found in the programme book.

Smoking ban (Rauchverbot)
Smoking is not allowed in any of the halls or rooms where events are taking place, because of the risk of fire and because of no-smoking legislation. The no-smoking rule also applies to communal accommodation in schools. This ban includes e-cigarettes.

Social media
See ▶ Website and social media

Song book
The song book “freiTöne”, a copy of which is included in your programme pack, has been produced for the 2017 Reformation Summer as a co-operative venture between the German Protestant Kirchentag and the Evangelical Church in Germany (EKD). It contains a large number of Kirchentag classics, well-known hymns and lots of new songs specially written for the Reformation anniversary year, some at a song-writing workshop and some for a song-writing competition.

Taxi
City Funk +49 30-210202
Funk Taxi Berlin +49 30-261026
Quality Taxi +49 30-263000
Taxi Funk Berlin +49 30-443322
Würzelfunk +49 30-210210

Televised worship
The following services will be televised live:

Wed 18.00–19.00
Opening Service on Platz der Republik (RBB)

Thu 10.00–11.00
Ascension Day service at Breitscheidplatz (Das Erste)

Sun 12.00–13.30
Festive Service in Wittenberg (Das Erste)

Tickets
Full (5-day) admission passes, together with day or evening tickets (valid after 16.00) can be bought online in advance up to 17 May at ▶ www.kirchentag.de/english. During the Kirchentag tickets are available at the ticket desks (Kasse) at the entrances to the main event locations. Day and evening tickets are only valid on the specified day.
The 5-day pass (Dauerkarte) includes a travel pass for the local transport services (BVG) for Berlin zones ABC. Potsdam is within the ABC zone, but Wittenberg is not. The full admission pass includes the cost of the programme folder (programme, song book, city map, booklet on the Festive Weekend), although these can also be bought separately at an additional cost.

Return of tickets
Full admission passes can be returned for a refund to the International Reception Desk at the latest by 14.00 on Thursday 25 May. Day tickets must be returned to ticket offices by 10.00 on the day of validity and evening tickets by 15.00 on the day. Unfortunately we cannot refund tickets returned later.

International Reception Desk, South entrance (Eingang Süd), Messe Berlin, Charlottenburg (594•E1)

Tourist information
As well as general tourist information, the Visit-Berlin offices can give information about Kirchentag and also sell tickets. Tel. +49 30-25002333

Tourist Information Offices:

1. Main Railway Station, ground floor, Europaplatz 1, Tiergarten (a1)
   - Wed, Thu, Fri, Sat, Sun 08.00–22.00
2. Central bus station (ZOB), Masurenallee 4–6, Charlottenburg (D1)
   - Wed, Thu, Fri, Sat, Sun 08.00–20.00
3. Brandenburg Gate–Pariser Platz, South Gatehouse, Pariser Platz 1, Mitte (b2)
   - Wed, Thu, Fri, Sat, Sun 09.30–19.00
4. Alexanderplatz, Hotel lobby of the Park Inn by Radisson, Alexanderplatz 7, Mitte (a5)
   - Wed, Thu, Fri, Sat, Sun 07.00–21.00
5. Europacenter at Breitscheidplatz, EG, Tauentzienstr. 9, Charlottenburg (E4)
   - Wed, Thu, Fri, Sat 08.00–20.00
6. Tegel Airport, Terminal A, Gate 1, Tegel (A2)
   - Wed, Thu, Fri, Sat, Sun 08.00–21.00
7. Main railway station, Bahnhofspassage, Potsdam (h4)
   - Wed, Fri, Sat 09.30–20.00
8. Am Luisenplatz, Luisenplatz 3, Potsdam (f2)
   - Wed, Fri, Sat 09.30–18.00
   - Thu, Sun 10.00–16.00
9. Am Alten Markt, Humboldtstr. 1–2, Potsdam (g4)
   - Wed, Fri, Sat 09.30–19.00
   - Thu, Sun 10.00–16.00
Use of words and images
The terms and conditions for participation in the Kirchentag include an agreement by visitors to Kirchentag events that their image or a record of their spoken contributions may be published or distributed in reports of the events. See www.kirchentag.de/agb.

Waste (Abfall or Müll)
Please do not drop litter or rubbish on the streets or open spaces—that would give Kirchentag an environmentally-unfriendly image! Avoid disposable packaging and please only take brochures and information leaflets you are really interested in. Please support us by using the separate collection bins for paper, recyclable items and non-recyclable materials.

Website and social media
- www.kirchentag.de is the address for everything relating to the Kirchentag. There are English language pages available if you click on the word English at the top right hand side, or try www.kirchentag.de/english. This will give you lots of information including a download of this programme guide. For German speakers there are many more options available, such as using “Mein Kirchentag” to plan your own personal Kirchentag programme to print or export into your electronic calendar, or using the Kirchentag app.
- During the Kirchentag an ecumenical editorial team will be giving live multi-media reports at www.kirchentag.de—with news and pictures, videos and audio reports (in German only). If you prefer, you will find us on Facebook at facebook.com/kirchentag, on Twitter at twitter.com/kirchentag_de and on Instagram at instagram.com/kirchentag). Use the hashtag #dekt17.

World Reformation Exhibition
From 20 May to 10 September 2017 the Lutherstadt Wittenberg is hosting the World Reformation Exhibition. There is a charge for the exhibition, but holders of a Kirchentag admission pass get a discount. Please note that travel to Wittenberg is not included in the Kirchentag ticket.

WiFi
Free WiFi connections are available in some of the churches and in various other selected event locations.
Unfortunately we are not able to offer a fully comprehensive network for Kirchentag participants.
See Godspot.
CITY MAP SECTION OF LUTHERSTADT WITTENBERG

- Festive Service meadow
- Lutherstadt Wittenberg Altstadt
- Lutherhaus
- Melanchthonhaus
- Alte Universität Leucorea
- Yadegar Asisi
- 360º Panorama LUTHER 1517
- Schlosskirche Cranachhof Schlossstr. 1
- Schloss Wittenberg
- Stadtkirche St. Marien Luther-Dkm.
- Rathaus
- Bunkerberg
- Hoffnungskirche
- Evang. Krankenhaus Paul-Gerhardt-Stift
- Cranachhaus und -höfe
- Schlosskirchturm
- Stadtgraben
- Elbewiesen
- Bf. Lutherstadt Wittenberg-Altstadt
- Luthergarten
- Schwanenteich
- Marienkirche
- Hafen Elbe
- Tourist-Info Schlosswiese
- Speckebach
- Tourist-Info
- Schloss- wiese
- Lucas-Canach-Str.
- Lucas-Canach-Str.
- Hans-Lufft-Str.
- Dessauer Ring
- Arsenalplatz
- Holzmarkt
- Collegienstr.
- Mittelstr.
- Neustr.
- Fleischerstr.
- Wallstr.
- Kupferstr.
- Coswiger Str.
- Schlossplatz
- Schlosshof
- Puschkinstr.
- Liescke
- Brücke
- Dresdener Str.
- Am Hauptbahnhof
- Bahnhofsbrücke
- Weserstr.
- Am Stadtgraben
- Wilhelm-Weber-Str.
- Heubnerstr.
- Sternstr.
- Geschwister-Scholl-Str.
- Falkstr.
- Bachstr.
- friedrichstr. Heubnerstr.
International Centre (Internationales Zentrum/IZ)
Tuesday, Wednesday, Thursday, Friday, Saturday
09.00–20.00
M CityCube, Level 1, Cube Club, Messe Berlin, Charlottenburg (594 • E1)

International Reception Desk (Teilnehmendenservice Ausland)
Tuesday, Wednesday, Thursday, Friday, Saturday
08.00–23.00
M Teilnehmendenservice, South entrance (Eingang Süd), Messe Berlin, Charlottenburg (594 • E1)
Tel: +49 30-400339–435
Fax/SMS +49 30-400339–300

International welcome and information session
Wednesday 24 May
19.30
This will be a special welcome session for international participants directly after the Opening service. This is an opportunity to meet other people who speak your language and find out more about the Kirchentag.
S Französische Friedrichstadtkirche, Gendarmenmarkt 5, Mitte (208 • b3)